

INSTRUCTIONS • MODE D'EMPLOI • ANLEITUNG • ISTRUZIONI
 GEBRUIKSAANWIJZING • INSTRUCCIONES • INSTRUÇÕES
 ANVISNINGAR • ОНЈЕЕТ • VEJLEDNING • BRUKSANVIŠNING
 INSTRUKCJA • РОКУНУ • NÁVOD • HASZNÁLATI UTASÍTÁS
 ИНСТРУКЦІЯ • ΟΔΗΓΙΕΣ • KULLANIM KILAVUZU
 ІНСТРУКЦІЯ • INSTRUCȚIUNI • التعليمات



5+



Nissan Motor Co., Ltd. trademarks, designs, copyrights and/or other intellectual property rights are used under license.
 Les marques, designs, droits d'auteur et/ou autres droits de propriété intellectuelle de Nissan Motor Co., Ltd. sont utilisés sous licence.

81-1234-12345

HTP16-MA70-G3_21A



HOTWHEELS.COM

©2024 Mattel. ® and ™ designate U.S. trademarks of Mattel, except as noted. ® et ™ désignent des marques de Mattel aux États-Unis, sauf indication contraire. Mattel Europa B.V., Gondel 1, 1186 MJ Amstelveen, Nederland. Mattel U.K. Limited, The Porter Building, 1 Brunel Way, Slough SL1 1FQ, UK. Mattel France, Parc de la Cerisaie, 1/3/5 allée des Fleurs, 94260 Fresnes Cedex. N° Cristal 0969 36 99 99 (Numéro non surtaxé) ou www.lesjouetsmattel.fr Mattel Belgium N.V. De Kleeftaan 4, 1831 Machelen (Diegem) Belgium. Deutschland : Mattel GmbH, Solmsstraße 83, D-60486 Frankfurt am Main. Schweiz: Mattel AG, Kirchstrasse 24, CH-3097 Liebefeld. Österreich: Mattel Ges.m.b.H., Campus 21, Liebermannstraße A01 404, A- 2345 Brunn/Gebirge. Mattel Italy Srl, Via Turati 4, 20121 Milano, Italy. Servizio assistenza clienti: Customersrv.italia@mattel.com - Numero verde 800 11 37 11. Mattel España, S. A, Aribau 200 pl. 9, 08036 Barcelona. cservice.spain@mattel.com Tel.: +34 933 06 79 00 http://www.service.mattel.com/es. Chinese mainland: Mattel Barbie (Shanghai). Trading Co., Ltd. Room 2005, 20th Floor, 899 Ruining Road, Xuhui District, Shanghai, 200232, PRC. Customer Care Line: 400-819-8658. Hong Kong SAR: Kids Kingdom Limited, Room 1908-9, Gala Place, 56 Dundas Street, Mongkok, Kowloon, Hong Kong, P.R.C. Customer Care Line: (852)2782-0766. Taiwan region: CHICKABIDDY CO., LTD, F5, No. 186, Sec. 4, Nanjing E. Rd., Taipei 10595, Taiwan region. Customer Care Line: 0800 001 256. Diimport & Diedarkan Oleh: Mattel Continental Asia Sdn Bhd. Level 19, Tower 3, Avenue 7, No. 8 Jalan Kerinchi, Bangsar South, 59200 Kuala Lumpur, Malaysia. Mattel South Africa (PTY) LTD, Office 102 B, 30 Melrose Boulevard, Johannesburg 2196. Dystributor: Mattel Poland Sp. z o.o., Budynek Skyliner 31 p., ul. Prosta 67, 00-838 Warszawa, Polska. Mattel Australia Pty. Ltd., 658 Church St., Richmond, Victoria, 3121. Consumer Advisory Service - 1300 135 312. Mattel AEBE, Εθνάρχου Μακαρίου 1, Κηφισό Κ-2, ΤΚ 17561, Παλαιό Φάληρο. Mattel Oyuncakçılık Tic. Ltd. Şti. İcarenköy Mah., Umut Sokak No: 10 - 12, Quick Tower kat:2 içkapı no:15 Ataşehir 34752, İstanbul, Türkiye. Tel: 0216 570 75 00. Импортёр/Уполномоченная организация: ООО "МАТТЕЛ" Российская Федерация, 105120 Москва, 2-й Сыроматинский переулок, 1; +7 495 287 79 39. Mattel Czech Republic s.r.o., The Forum, Václavské nám. 19, 11000 Praha1. Вул. Дніпроводська, 1, м. Київ, 04077, Україна. тел.: +380 44 251 49 20. Mattel, Inc. 636 Girard Avenue, East Aurora, NY 14052, U.S.A. Mattel Canada Inc., Mississauga, Ontario L5R 3W2. Consumer Services: You may call us free at/ Composez sans frais le 1-800-524-8697. Importado y distribuido por Mattel de México, S.A. de CV, Miguel de Cervantes Saavedra No. 193, Pisos 10 y 11, Col. Granada, Alcaldía Miguel Hidalgo, C.P. 11520, México, Ciudad de México. R.F.C. MME-020701-NB3. Tels.: 59-05-51-00 Ext. 5206 ó 01-800-463-59-89. Mattel Chile S.A., Pdtte. Riesco 5561, Of. 203-204 PS2, Las Condes, Santiago. Servicio al consumidor Venezuela: Tel.: 0-800-100-9123. Mattel Argentina, S.A., Av. Libertador 1000, Piso 11 – Oficinas 109 y 111, Vicente López – Prov. Buenos Aires. Tel.: 0800-666-3373. Mattel Colombia, S.A., Calle 12387-07 P5, Bogotá. Mattel Perú, S.A., Av. Juan de Arona # 151, Centro Empresarial Juan de Arona, Torre C, Piso 7, Oficina 704, San Isidro, Lima 27, Perú. RUC: 20425853865. Reg. Importador: 02350-12-JUE-DIGESA. Tel.: 0800-54744. E-mail Latinoamérica: servicio.clientes@mattel.com. Mattel do Brasil Ltda.- CNPJ : 54.558.002/0001-20 - Rua Verbo Divino, 1488 - 2º. Andar - 04719-904 - Chácara Santo Antônio - São Paulo - SP - Brasil. Serviço de Atendimento ao Consumidor: Contato: https://falaeconosco.mattel.com.br/Contato. E-mail: sac.mattelobrazil@mattel.com.

Keep these instructions for future reference as they contain important information. IMPORTANT: Please read all instructions before operating your vehicle. • Conservez ce mode d'emploi pour vous y référer en cas de besoin, car il contient des informations importantes. IMPORTANT: Lisez attentivement toutes les instructions avant de faire fonctionner le véhicule. • Diese Anleitung bitte für Rückfragen und eine weitere spätere Verwendung aufbewahren. Sie enthält wichtige Informationen. WICHTIG: Vor Inbetriebnahme des Fahrzeugs bitte die Anleitung vollständig durchlesen. • Conservare queste istruzioni per riferimento futuro. Contengono informazioni importanti. IMPORTANTE: Leggere attentamente le istruzioni prima di attivare il veicolo. • Bewaar deze gebruiksaanwijzing; deze kan later nog van pas komen. BELANGRIJK: Lees de hele gebruiksaanwijzing voordat je met het voertuig gaat spelen. • Se deben guardar estas instrucciones para consultarlas en el futuro, ya que contienen información importante. ATENCIÓN: Recomendamos leer todas las instrucciones antes de usar el vehículo. • Guardar estas instruções para referência futura, pois contém informações importantes. IMPORTANTE: ler todas as instruções antes de colocar o veículo em funcionamento. • Spara de här anvisningarna eftersom de innehåller viktig information. VIKTIGT: Läs noga igenom alla instruktioner innan du använder fordonet. • Säilytä käyttöohje vastaisien varalle, sillä siinä on tärkeää tietoa. TÄRKEÄÄ: Lue kaikki ohjeet ennen kuin käytät ajoneuvoa. • Denne vejledning indeholder vigtige oplysninger og bør gemmes til senere brug. VIGTIGT: Læs hele brugsanvisningen, for du bruger køretøjet. • Ta vare på denne brugsanvisningen for senere brug. Den indeholder vigtig informasjon. VIKTIGT: Les alle instruksjonene før du bruker kjøretøyet. • Zachowaj tę instrukcję jako odniesienie, ponieważ zawiera ważne informacje. WAŻNE: Przed rozpoczęciem korzystania z zabawki przeczytaj całą instrukcję. • Ushchovajte tyto pokyny pro budoucí použití, protože obsahují důležité informace. DŮLEŽITÉ: Před použitím si pečlivě prostudujte tento návod. • Tento návod obsahuje důležité informace, preto si ho uschovajte pre prípad ďalšej potreby. DÔLEŽITÉ: Pred použitím si pozorne preštudujte tento návod. • Őrizzte meg ezt az útmutatót, mert a későbbiekben is felhasználható, fontos információkat tartalmaz. FONTOS: A jármű üzemeltetése előtt olvassa el az útmutatót. • Сохраните данную инструкцию для последующего использования, т. к. она содержит важную информацию. ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ: Полностью ознакомьтесь с инструкцией перед использованием изделия. • Κρατήστε αυτές τις οδηγίες για μελλοντική χρήση, καθώς περιέχουν σημαντικές πληροφορίες. ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Διαβάστε όλες τις οδηγίες πριν λειτουργήσετε το όχημα. • Önemli bilgiler içerir bu kullanim kilavuzunu, daha sonra başvurmak için saklayın. ÖNEMLİ: Aracınız çalıştırmadan önce lütfen tüm talimatları okuyun. • Збережіть цю інструкцію для використання в майбутньому, оскільки вона містить важливу інформацію. ВАЖЛИВО! Перед початком використання цієї машинки уважно продивіться інструкцію. • Păstrați aceste instrucțiuni pentru a le putea consulta ulterior, deoarece conțin informații importante. IMPORTANT: Vă rugăm să citiți toate instrucțiunile înainte de a folosi vehiculul. • يجب الاحتفاظ بهذه التعليمات لاحتوائها على معلومات هامة عن طريقة الاستخدام. ملاحظة هامة: الرجاء قراءة كافة التعليمات قبل تشغيل السيارة.

HVIN: HJT81R (), HJT81T ()

Operating Frequency: • Fréquence d'utilisation : • Betriebsfrequenz: • Frecuenza operativa: • Gebruiksfrequentie: • Frecuencia de funcionamiento: • Freqüência de operação: • Driftsfrekvens: • Käyttötaajuus: • Driftsfrekvens: • Driftsfrekvens: • Częstotliwość pracy: • Provozní frekvence: • Prevádzkové frekvencie: • Működési frekvencia: • Рабочая частота: • Συχνότητα λειτουργίας: • Çalışma frekansı: • Робоча частота: • Frecvența de funcționare: • تردد التشغيل:

2420MHz - 2462MHz

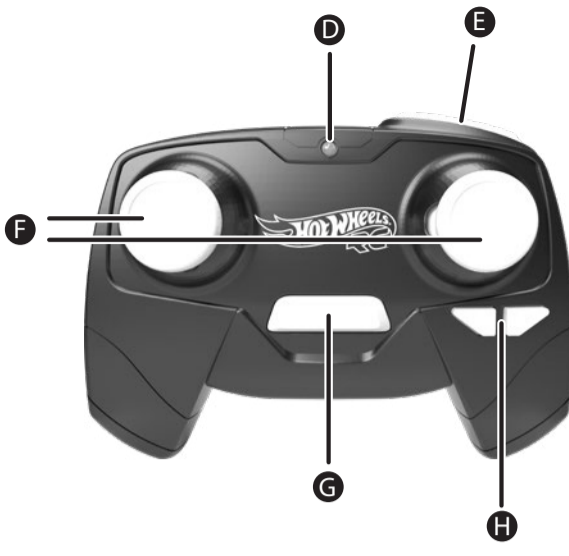
Maximum radio frequency power transmitted: • Puissance de fréquence radio maximale transmise : • Maximal übertragbare Funkfrequenz: • Massima potenza di frequenza radio trasmessa: • Max. vermogen uitgezonden radiofrequentie: • Máxima potencia de radiofrecuencia transmitida: • Radiofrequência máxima transmitida: • Maximal radionätfrekvens: • Suurin lähetettävä radiotaajuuste- ho: • Maks. radionetfrekvens: • Maksimal overført radiofrenkverksraft: • Maksymalna moc transmitowanej częstotliwości radiowej: • Maximální výkon na použité vysílací frekvenci: • Maximálny výkon na použitej vysielacej frekvencii: • Maximális rádiófrekvenciás teljesítmény: • Макс. мощность радиопередатчика: • Μέγιστη ισχύς συχνότητας: • Aktarilan maksimum radyo frekansı gücü: • Максимальна потужність радіочастоти, що передається: • Puterea maximă a frecvenței radio transmise: • الحد الأقصى لقدرة التردد الراديوي المرسل:

: -20.15 dBm (0.01mW), : 0.64 dBm (1.16mW)

1: CONTENTS • CONTIENT • INHALT • CONTENUTO • INHOUD • CONTENIDO • CONTEÚDO
 INNEHÅLL • SISÄLTÖ • INDHOLD • INNHOLD • ZAWARTOŚĆ • OBSAH • OBSAH • TARTALOM
 СОДЕРЖИМОЕ • ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ • İÇİNDEKİLER • ВМІСТ • CONȚINUT • المحتويات



2: FEATURES • CARACTÉRISTIQUES • FUNKTIONEN • CARATTERISTICHE • MET • CHARACTERÍSTICAS • CARATERÍSTICAS • FUNKTIONER • TOIMINNOT • FUNKTIONER • FUNKSJONER • FUNKCJE • FUNKCE • PRVKY • JELLEMZŐI • ХАРАКТЕРИСТИКИ • ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ • ÖZELLİKLER • ХАРАКТЕРИСТИКИ • CHARACTERISTICI • الميزات



A CHARGE PORT • PORT DE CHARGE • LADEANSCHLUSS • PORTA DI RICARICA • ORPLAADPOORT • PUERTO DE CARGA • ENTRADA DE CARREGAMENTO • LADDNINGSUUTTAG • LATAUSPORTTI • ORPLADNINGSPORT • LADEINNGANG • GNIAZDO ŁADOWANIA • NABIJĄCY KONEKTOR • NABIJĄCI PORT • ТӨЛТӨРӨРТ • ПОРТ ЗАРЯДКИ • ΘΥΡΑ ΦΟΡΤΙΣΗΣ • ŞARJ YUVASI • ПОРТ ДЛЯ ЗАРЯДЖАННЯ • PORT DE ÎNCĂRCARE • منفذ الشحن

B ON/OFF SWITCH • INTERRUPTEUR MARCHÉ/ARRÊT • EIN-/AUSSCHALTER • LEVETTA ON/OFF • AAN/UIT-KNOP • INTERRUPTOR DE ENCENDIDO Y APAGADO • INTERRUPTOR LIGAR/DESLIGAR • STRÖMBRYTARE • VIRTÁKYTKIN • TÆND/SLUK-KNAP • AV/PÅ-BRYTER • PRZYCISK WŁĄCZANIA/WYŁĄCZANIA • VYPIŇAČ ZAP (ON)/VYP (OFF) • VYPIŇAČ • KI/BE KAPCSOLÓ • ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ ВКЛ/ВЫКЛ • ΔΙΑΚΟΠΤΗΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ • АСМА/КАРАМА ДՄՁՄԵՏԻ • ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ ВКЛ/ВЫКЛ • COMUTATOR PORNIIT/OPRIT • مفتاح التشغيل/الإيقاف

C LED INDICATOR • INDICATEUR LED • LEUCHTANZEIGE • INDICATORE LED • LED-INDICATOR • PILOTO LUMINOSO • INDICADOR LED • INDIKATORLAMP • MERKIVALO • LED-INDIKATOR • LED-INDIKATOR • LAMPKA LED • KONTROLKA LED • UKAZOVATEĽ LED • LED-JELZŐFÉNY • СВЕТОДИОДНЫЙ ИНДИКАТОР • ΦΩΤΑΚΙ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ • LED DŮGHERGESÍ • СВИТЛОДИОДНИЙ ІНДИКАТОР • INDICATOR LED • مؤشرات الضوء

E BOOST BUTTON • BOUTON TURBO • BESCHLEUNIGUNGSKNOPF • PULSANTE BOOST • BOOST-KNOP • BOTÓN DE PROPULSIÓN • BOTÃO PROPULSOR • BOOSTERKNAPP • ΚΙΗΘΥΤΥΣΠΑΙΝΙΚΕ • BOOST-KNAP • BOOST-KNAPP • PRZYCISK PRZYSPIESZENIA • TLAČÍTKO EXTRA ZRÝCHLENÍ • TLAČIDLO ZRÝCHLENIA • GYORSÍTÓGOMB • ΚΝΟΠΚΑ УСКОРЕНИЯ • ΚΟΥΜΠΙ ΡΩΘΗΣΗΣ • ΗΙΖ ΔՄՁՄԵՏԻ • ΚΝΟΠΚΑ ПРИСКОРЕННЯ • BUTON TURBO • زر المعزز

F DRIVING CONTROLS • BOUTONS DE COMMANDE • ANTRIEBSREGLER • COMANDI DI GUIDA • BEDIENING VOOR RIJDEN • MANDOS DE CONDUCCIÓN • BOTÕES DE DIREÇÃO • STYRKNAPPAR • ΑΙΟ-ΟΗJΑΙΜΕΤ • KØRESTYRING • KJØREKONTROLLER • STEROWANIE JAZDĄ • OVLÁDACÍ PRVKY ŘÍZENÍ • OVLÁDANIE JAZDENIA • IRÁNYÍTÁSVEZÉRLŐK • ΚΝΟΠΚΙ ΟΥΠΡΑΒΛΗΝΙΑ • ΕΛΕΓΧΟΙ ΟΔΗΓΗΣΗΣ • SÜRÜŞ KONTROLLERİ • ЕЛЕМЕНТИ КЕРУВАННЯ РУХОМ • BUTOANE DE COMANDĂ • التحكم في القيادة

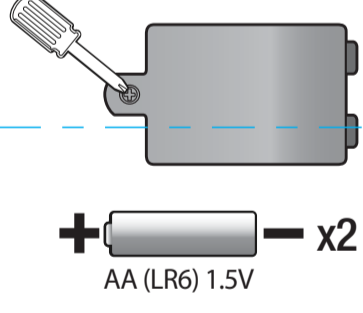
G PAIRING BUTTON • BOUTON DE SYNCHRONISATION • KNOPF ZUM KOPPELN • PULSANTE DI SINCRONIZZAZIONE • KOPPELINGSKNOP • BOTÓN DE SINCRONIZACIÓN • BOTÃO DE EMPARELHAMENTO • PARNINGSKNAPP • PARINMUODOSTUSPAINIKE • PARRINGSKNAP • PAREKNAPP • PRZYCISK PAROWANIA • TLAČIDLO PÁROVANIA • PÁROSÍTÓ GOMB • ΚΝΟΠΚΑ ΣΙΝΧΡΟΝΙΖΑΤΙΟΝ • ΚΟΥΜΠΙ ΣΥΧΡΟΝΙΣΜΟΥ • ΕΣΛΕΣΤΙΡΜΕ ΔՄՁՄԵՏԻ • ΚΝΟΠΚΑ З'ЄДНАННЯ • BUTON DE ASOCIERE • زر الاقتران

H ALIGNMENT BUTTONS • BOUTONS DE RÉGLAGE DE LA DIRECTION • AUSRICHTUNGSKNÖPFE • PULSANTI DI ALLINEAMENTO • AFSTELLINGSKNOPPEN • BOTONES DE REGULACIÓN DE DIRECCIÓN • BOTÕES DE ALINHAMENTO • JUSTERINGSKNAPPAR • SUUNTAUSPAINIKKEET • KORRIGERINGSKNAPPER • JUSTERINGSKNAPP • PRZYCISKI REGULACJI KOŁ • TLAČÍTKA SEŘÍZENÍ • TLAČIDLA VYROVNANIA • IRÁNYÍTÓGOMBOK • ΚΝΟΠΚΙ ΝΑΣΤΡΟΪΚΙ ΚΕΝΤΡΩΒΚΙ • ΚΟΥΜΠΙΑ ΕΥΘΥΓΡΑΜΜΙΣΗΣ • HÍZALAMA DŮGMELEŘÍ • ΚΝΟΠΚΑ ΒΥΡΙΒΗΚΩΒΑΝΝΙΑ • BUTOANE DE REGLARE A DIRECȚIE • أزرار المحاذاة

3: SET UP • PRÉPARATION • VORBEREITUNG • PREPARAZIONE • VOORBEREIDINGEN • PREPARACIÓ • PREPARAÇÃO • FÖRBEREDELSE • VALMISTELU • OPSÆTNING • FORBEREDELSE • PRZYBOTOWANIE • PŘÍPRAVA • PRÍPRAVA • ELŐKÉSZÍTÉS • ПОДГОТОВКА • ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ • KURULUM • ПІДГОТОВКА ДО ГРИ • PREGĂTIRE • الإعداد

A. REMOTE CONTROLLER BATTERY INSTALLATION • INSTALLATION DES PILES DANS LA TÉLÉCOMMANDE • EINLEGEN DER BATTERIEN IN DIE FERNSTEUERUNG • COME INSERIRE LE PILE DEL RADIOCOMANDO • BATTERIJEN PLAATSEN IN DE AFSTANDSBDIENING • COLOCACIÓN DE LAS PILAS EN EL MANDO DE CONTROL REMOTO • INSTALAÇÃO DAS PILHAS NO COMANDO • BATTERIINSTALLATION I FJÄRRKONTROLL • PARISTOJEN ASENNUS KAUKO-OHJAJMEEN • ISÆTNING AF BATTERIER I FJERNBETJENING • INNSETTING AV BATTERIER I FJERNKONTROLLEN • INSTALACJA BATERII W KONTROLERZE • VKLÁDÁNÍ BATERIÍ DO DÁLKOVOHÉ OVLÁDÁNÍ • VLOŽENIE BATERIÍ DO DIALKOVÉHO OVLÁDAČA • AZ ELEMEK BEHELYEZÉSE A TÁVÍRÁNYÍTÓBA • УСТАНОВКА БАТАРЕЕК В ПУЛЬТ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ • ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ ΣΤΟ ΤΗΛΕΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟ • UZAKTAN KUMANDA PİLLERİNİN TAKILMASI • ВСТАНОВЛЕННЯ БАТАРЕЙОК У ПУЛЬТ ДИСТАНЦІЙНОГО КЕРУВАННЯ • INSTALAREA BATERIILOR TELECOMENZII • تركيب بطارية جهاز التحكم عن بعد

- Unscrew the battery cover with a Phillips head screwdriver (not included).
- Install 2 AA (LR6) 1.5V alkaline batteries (not included) with polarity (+/-) as shown inside the battery compartment. For longer life, use alkaline batteries.
- Replace battery cover and tighten screw.
- Replace batteries in the remote controller if the LED on the remote controller does not go on or if the vehicle does not respond well after a recharge.



- Dévissez le couvercle du compartiment des piles avec un tournevis cruciforme (non fourni).
- Installez 2 piles alcalines AA (LR6) de 1,5 V (non fournies) en respectant le sens des polarités (+/-) indiqué à l'intérieur du compartiment. Utilisez des piles alcalines pour une plus grande autonomie.
- Remplacez le couvercle du compartiment à piles et resserrez la vis.
- Remplacez les piles de la télécommande si le voyant LED de la télécommande ne s'allume pas ou si le véhicule ne répond pas bien une fois rechargé.

- Die Batteriefachabdeckung mit einem Kreuzschlitzschraubenzieher (nicht enthalten) aufschrauben und beiseite legen.
- 2 Alkali-Batterien AA (LR6) 1,5 V (nicht enthalten) in die im Batteriefach angegebene Polrichtung (+/-) einlegen. Für optimale Leistung und längere Lebensdauer nur Alkali-Batterien verwenden.
- Die Abdeckung wieder einsetzen und die Schraube festziehen.
- Die Batterien der Fernsteuerung ersetzen, wenn die LED-Signalanzeige der Fernsteuerung nicht aufleuchtet oder wenn das Fahrzeug nach dem Aufladen nicht reagiert.

- Svitavo lo sportello dello scomparto pile con un cacciavite a stella (non incluso).
- Inserire 2 pile alcaline formato stilo AA (LR6) da 1,5 V (non incluse) con le polarità (+/-) direzionate come indicato all'interno dello scomparto. Per una maggiore durata, usare solo pile alcaline.
- Rimettere lo sportello e stringere la vite.
- Sostituire la pila del radiocomando se il LED non si accende o se il veicolo non risponde in modo adeguato dopo la ricarica.

- Schroef het batterijklepje los met een kruiskopschroevendraaier (niet inbegrepen).
- Plaats 2 AA (LR6) alkalinebatterijen van 1,5 V (niet inbegrepen) met de plus- en minpolen zoals aangegeven in de batterijhouder. Gebruik uitsluitend alkalinebatterijen; deze gaan langer mee.
- Zet het batterijklepje weer op z'n plaats en draai de schroef vast.
- Vervang de batterijen in de afstandsbediening niet meer aangaat of als het voertuig niet goed reageert na het opladen.

- Con un destornillador de estrella (no incluido), abrir la tapa del compartimento de las pilas y retirarla.
- Colocar 2 pilas alcalinas AA/LR6 de 1,5 V (no incluidas) según la polaridad (+/-) indicada en el interior del compartimento. Para una mayor duración, recomendamos utilizar pilas alcalinas.
- Volver a tapar el compartimento y atornillar la tapa.
- Cambiar las pilas del mando a distancia si el indicador LED del mando no se enciende o si el vehículo no responde bien después de cargarlo.

- Desaparafusar a tampa do compartimento das pilhas com uma chave de fendas Phillips (não incluída).
- Instalar 2 pilhas AA (LR6) alcalinas de 1,5 V (não incluídas) respeitando a posição das polaridades (+/-), conforme apresentado no interior do compartimento das pilhas. Para uma maior autonomia, utilizar pilhas alcalinas.
- Voltar a colocar a tampa do compartimento das pilhas e aparafusar.
- Substituir as pilhas do comando se o respetivo LED não acender ou o veículo não reagir corretamente após o carregamento.

- Skruva loss batteriluckan med en stjärnskruvmejsel (ingår ej).
- Sätt i 2 alkaliska AA-batterier (LR6) 1,5 V (ingår ej) i batterifacket åt det håll (+/-) som visas inne i facket. Alkaliska batterier håller längre.
- Sätt tillbaka batteriluckan och dra åt skruven.
- Byt ut batterierna i fjärrkontrollen om lysdioden på fjärrkontrollen inte tänds eller om fordonet inte reagerar efter en uppladdning.

- Con un destornillador de estrella (no incluido), abrir la tapa del compartimento de las pilas y retirarla.
- Colocar 2 pilas alcalinas AA/LR6 de 1,5 V (no incluidas) según la polaridad (+/-) indicada en el interior del compartimento. Para una mayor duración, recomendamos utilizar pilas alcalinas.
- Volver a tapar el compartimento y atornillar la tapa.
- Cambiar las pilas del mando a distancia si el indicador LED del mando no se enciende o si el vehículo no responde bien después de cargarlo.

1. Skru løs batteridekselet med en stjerneskruttrekker (følger ikke med).
2. Sett inn 2 alkaliske AA-batterier på 1,5 V (LR2, følger ikke med) med polariteten (+/-) som vises i batterirommet. Alkaliske batterier varer lenger enn andre batterier.
3. Sett batteridekselet på plass igjen, og stram til skruene.
4. Erstatt batteriene i fjernkontrollen dersom LED-lysen på fjernkontrollen ikke slås på eller hvis bilen ikke responderer godt etter et ladning.

1. Odkręć pokrywę przedziału na baterie za pomocą śrubokręta krzyżakowego (nie znajduje się w zestawie).
2. Włóż 2 baterie alkaliczne 1,5 V typu AA (LR6, nie znajdują się w zestawie) zgodnie z oznaczeniami biegunów (+ oraz -) umieszczonymi wewnątrz przedziału na baterie. Aby móc dłużej korzystać z produktu, używaj baterii alkalicznych.
3. Załóż pokrywę przedziału na baterie i dokręć śrubę.
4. Wymień baterie w kontrolerze, jeśli lampka LED na kontrolerze nie zapala się lub jeśli pojazd nie reaguje prawidłowo po ładowaniu.

1. Odsróbuj kryt prostoru pro baterie pomocí křížového šroubováku (není součástí balení).
2. Do prostoru pro baterie vložte 2 1,5V alkalické baterie typu AA (LR6) (nejsou součástí balení) v naznačeném směru podle polarity (+/-). Použitím alkalických baterií dosáhnete delší životnosti.
3. Kryt prostoru pro baterie znovu nasadte a utáhněte šroubek.
4. Pokud se kontrolka LED na dálkovém ovládní nezsvítí nebo pokud vozidlo po dobití nereaguje správně, vyměňte baterie v dálkovém ovládní.

1. Kryt priestoru na batérie odskrutkujte krížovým skrutkovačom (nie je súčasťou balenia).
2. Do priestoru pre batérie vlož 2 alkalické batérie typu AA (LR6) 1,5 V (nie sú súčasťou balenia) v naznačenom smere podľa polarity (+/-). Na dosiahnutie dlhšej životnosti používajte alkalické batérie.
3. Znova uložte kryt priestoru na batérie a utiahnite skrutku.
4. Ak sa indikátor LED na diaľkovom ovládní nezsvieti alebo ak autíčko po dobití dobre nereaguje, vymeňte batérie v diaľkovom ovládní.

1. Csavarja ki az elemrekesz fedelében lévő csavart egy keresztfejű csavarhúzóval (nem tartozék).
2. Tegyen be 2 AA (LR6) 1,5 V-os alkáli elemet (nem tartozék) az elemtartó rekeszben feltüntetett polaritásnak megfelelően (+/-). A hosszabb élettartam érdekében alkáli elemek használatra javasolt.
3. Helyezze vissza az elemtartó rekesz fedelét, és húzza meg a csavart.
4. Cserélje ki a távirányító elemeit, ha a távirányító LED-je nem világít, vagy ha a jármű nem reagál megfelelően a töltés után.

1. Откройте крышку батарейного отсека с помощью крестообразной отвертки (не входит в комплект).
2. Вставьте 2 щелочные батарейки AA (LR6) 1,5 В. (не входят в комплект) в батарейный отсек, соблюдая полярность (+/-). Для продления времени работы изделия используйте щелочные батарейки.
3. Установите на место крышку батарейного отсека и закрутите винт.
4. Замените батарейки в пульте управления, если светодиодный индикатор на пульте управления не загорается или если машинка не реагирует на команды пульта управления после зарядки.

1. Ξεβιδώστε το πορτάκι της θήκης μπαταριών με ένα σταυροκατσάβιδο (δεν περιλαμβάνεται).
2. Τοποθετήστε 2 καινούριες αλκαλικές μπαταρίες AA (LR6) 1.5V, όπως υποδεικνύεται. Για μεγαλύτερη διάρκεια λειτουργίας χρησιμοποιήστε αλκαλικές μπαταρίες.
3. Τοποθετήστε ξανά το πορτάκι της θήκης των μπαταριών και βιδώστε.
4. Αντικαταστήστε τις μπαταρίες του τηλεχειριστηρίου εάν το φωτάκι του τηλεχειριστηρίου δεν ανάβει ή αν το όχημα δεν λειτουργεί καλά μετά από φόρτιση.

1. Píl yuvasının kapağını yıldız tornavidayla (ürüne dahil değildir) açın.
2. 2 adet AA (LR6) 1,5 V alkali pili (ürüne dahil değildir), (+/-) kutupları pil bölgesinde gösterildiği gibi gelecek şekilde yerleştirin. Alkali piller daha uzun süre kullanılabilir.
3. Píl yuvasının kapağını takıp vidayı sıkın.
4. Uzaktan kumanda üzerindeki LED yanmıyorsa veya araç, şarj edildikten sonra düzgün yanıt vermiyorsa uzaktan kumandanın pillerini değiştirin.

1. Відкрутіть кришку відділу для батарейок за допомогою хрестоподібної викрутки (не в комплекті).
2. Встановіть 2 лужні батарейки типу AA (LR6) напругою 1,5 В (не входять у комплект) з дотриманням полярності (+/-), як вказано всередині відділу для батарейок. Щоб іграшка працювала довше, використовуйте лужні батарейки.
3. Установіть на місце кришку відділу для батарейок і закрутіть гвинт.
4. Замініть батареї в пульті дистанційного керування, якщо світлодіодний індикатор на ньому не загоряється або якщо машинка недостатньо добре реагує на натискання кнопок після перезаряджання.

1. Deşurubați capacul compartimentului pentru baterii cu o șurubelniță în cruce (neinclusă).
2. Instalați 2 baterii alcaline AA (LR6) de 1,5 V (neincluse) cu polaritatea (+/-) așa cum se ilustrează în interiorul compartimentului pentru baterii. Pentru o durată de viață mai mare, folosiți baterii alcaline.
3. Puneți la loc capacul compartimentului pentru baterii și strângeți șurubul.
4. Înlocuiți bateriile din telecomandă dacă ledul de pe telecomandă nu se aprinde sau dacă vehiculul nu răspunde bine după o reincărcare.

1. يجب فك غطاء حجرة البطاريات بمفك براغي Phillips (غير متضمن).
2. يجب تركيب 2 بطاريات قوية AA من نوع (LR6) بقوة 1.5 فولت (غير متضمنة) باتجاه الأقطاب الصحيح (+/-) كما هو مبين داخل حجرة البطاريات. يجب استخدام بطاريات قوية لأنها تدوم فترة أطول.
3. أعد غطاء حجرة البطاريات إلى مكانه ووثقه بالبرغي.
4. استبدل البطاريات في وحدة التحكم عن بعد إذا لم يضيء مؤشر LED الموجود على وحدة التحكم عن بعد أثناء إعادة الشحن أو إذا لم تستجب المركبة جيداً بعد إعادة الشحن.

B. CHARGING THE VEHICLE • MISE EN CHARGE DU VÉHICULE • DAS FAHRZEUG AUFLADEN • COME RICARICARE IL VEICOLO • VOERTUIG OPLADEN • CÓMO CARGAR EL VEHÍCULO • PARA CARREGAR O VEÍCULO • LADDA FORDONET • AJONEUVON LATAAMINEN • OPLADNING AF LEGETØYER • LADING AV KØRØRETØYET • ŁADOWANIE POJAZDU • DOBÍJENÍ VOZIDLA • DOBÍJANIE VOZIDLA • A JÁRMŰ TÖLTÉS • ЗАРЯДКА МАШИНКИ • ΦΟΡΤΙΣΤΕ ΤΟ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟ • ARACI ŠARJ ETME • ЗАРЯДЖАННЯ МАШИНКИ • ÎNCĂRCAREA VEHICULULUI • شحن السيارة

The vehicle is powered by a permanently installed Lithium-ion (Li-ion) battery, and it must be fully charged before first use.

1. Switch off the vehicle by sliding the power switch to OFF (O/⚡).
2. Connect one end of the charge cord to the vehicle's charge port and plug the other end in to a 5V/1A USB power adapter (not included).
3. Charging will begin when the cord is connected. A red LED on the vehicle will slowly flash as the vehicle is charging.
4. The red LED will stop flashing but remain on for a while when the vehicle is fully charged. Unplug the charge cord when charging is complete. A full charge will usually take approximately 20 minutes. Charging time may vary.
5. Recharge the vehicle if the vehicle LED flashes then goes off during play or if the vehicle begins to respond slowly.

NOTE: Power switch must be in the OFF (O/⚡) position when charging the vehicle.

Le véhicule est alimenté par une batterie lithium-ion (Li-ion) installée de façon permanente ; en outre, il doit être complètement chargé avant la première utilisation.

1. Arrêtez le véhicule en faisant glisser l'interrupteur sur ARRÊT (O/⚡).
2. Branchez une extrémité du cordon de charge sur le port de charge du véhicule et l'autre extrémité sur un adaptateur USB 5 V/1 A (non fourni).
3. Le chargement commencera dès que le cordon sera connecté. Un voyant LED rouge sur le véhicule clignote lentement lorsque le véhicule est en charge.
4. Le voyant LED rouge cesse de clignoter, mais reste allumé pendant un certain temps lorsque le véhicule est complètement chargé. Débranchez le cordon de charge une fois le rechargement terminé. Une charge complète dure généralement environ 20 minutes. Le temps de charge peut varier.
5. Rechargez le véhicule si le voyant LED du véhicule clignote, puis s'éteint pendant le jeu, ou si le temps de réponse du véhicule augmente sensiblement.

REMARQUE: l'interrupteur doit être en position ARRÊT (O/⚡) lorsque le véhicule est en charge.

Das Fahrzeug wird mit einer fest eingebauten Lithium-Ionen-Batterie (Li-Ion) betrieben und muss vor dem ersten Gebrauch aufgeladen werden.

1. Den Ein-/Ausschalter auf AUS (O/⚡) stellen, um das Fahrzeug auszuschalten.
2. Ein Ende des Ladekabels mit dem Ladeanschluss des Fahrzeugs verbinden und das andere Ende an ein USB-Ladegerät (nicht im Lieferumfang enthalten) mit 5 V/1 A anschließen.
3. Der Ladevorgang beginnt, sobald das Kabel verbunden ist. Eine rote LED-Leuchte am Fahrzeug blinkt langsam, während das Fahrzeug aufgeladen wird.
4. Wenn das Fahrzeug vollständig aufgeladen ist, hört die rote LED-Leuchte auf zu blinken und leuchtet für eine Weile. Nach dem Aufladen das Aufladekabel entfernen. Das vollständige Aufladen dauert ca. 20 Minuten. Die Ladezeit kann variieren.
5. Das Fahrzeug muss aufgeladen werden, wenn die LED-Leuchte am Fahrzeug blinkt und dann während des Spiels ausgeht oder wenn das Fahrzeug beginnt, langsamer zu reagieren.

HINWEIS: Der Ein-/Ausschalter muss während des Aufladens auf AUS (O/⚡) gestellt sein.

Il veicolo è alimentato da una batteria agli ioni di litio (Li-ion) fissa. Deve essere ricaricato completamente prima di poterlo utilizzare per la prima volta.

1. Spegner il veicolo spostando la levetta di accensione su OFF (O/⚡).
2. Collega un'estremità del cavo di ricarica alla porta di ricarica del veicolo e l'altra estremità a un adattatore di alimentazione USB da 5 V/1 A (non incluso).
3. La ricarica inizia quando viene collegato il cavo. Un LED rosso sul veicolo lampeggia lentamente durante la ricarica.
4. Il LED rosso smetterà di lampeggiare, ma resterà acceso per un po' a ricarica ultimata. Scollegare il cavo di ricarica al termine della ricarica. Una ricarica completa può durare circa 20 minuti, ma i tempi di ricarica possono variare.
5. Ricaricare il veicolo quando il LED del veicolo lampeggia per poi spegnersi durante il gioco o se il veicolo comincia a rallentare.

NOTA: la levetta di accensione deve essere posizionata su OFF (O/⚡) durante la ricarica del veicolo.

Het voertuig werkt op een ingebouwde Lithium-ion-batterij (Li-ion) en moet voor het eerste gebruik volledig zijn opgeladen.

1. Schakel het voertuig uit door de aan/uit-knop naar UIT (O/⚡) te schuiven.
2. Sluit het ene uiteinde van de oplaadkabel aan op de laadpoort van het voertuig en sluit het andere uiteinde aan op een USB-adapter van 5 V/1 A (niet meegeleverd).
3. Het opladen begint zodra de kabel is verbonden. Een rood lampje op het voertuig knippert langzaam tijdens het opladen.
4. Het rode led-lampje stopt het knipperen maar blijft een tijdje branden als het voertuig volledig is opgeladen. Verwijder het oplaadsnoer als het opladen is voltooid. Het duurt meestal ongeveer 20 minuten om het voertuig volledig op te laden. Benodigde oplaadtijd kan afwijken.
5. Laad het voertuig op als het led-lampje op het voertuig tijdens het spelen knippert en dan uitgaat of als het voertuig langzaam begint te reageren.

LET OP: De aan/uit-knop moet in de positie OFF (O/⚡) staan als het voertuig wordt opgeladen.

El vehículo funciona con una batería de iones de litio integrada que debe estar completamente cargada antes de utilizarlo por primera vez.

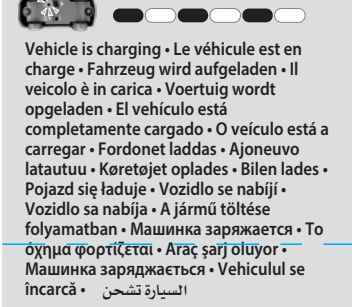
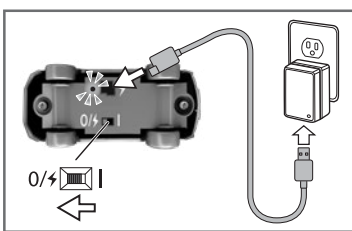
1. Desliza el interruptor del vehículo a la posición de APAGADO (O/⚡) para apagarlo.
2. Conecta un extremo del cable de carga al puerto de carga del vehículo y el otro extremo a un adaptador USB de 5 V/1 A (no incluido).
3. La carga comenzará cuando el cable esté conectado. El LED rojo parpadeará lentamente mientras el vehículo se está cargando.
4. El LED rojo dejará de parpadear, pero permanecerá encendido durante un tiempo, cuando el vehículo esté completamente cargado. Desenchufa el cable de carga cuando se haya completado la carga. Se necesitan aproximadamente 20 minutos para que la carga se complete. El tiempo de carga podría variar.
5. Recarga el vehículo si el LED parpadea y luego se apaga mientras se está jugando o si el vehículo comienza a responder lentamente.

NOTA: El botón de encendido y apagado debe estar en la posición de APAGADO (O/⚡) mientras se carga el vehículo.

O veículo é alimentado por uma bateria de íões de lítio instalada de forma permanente que tem de ser totalmente carregada antes da primeira utilização.

1. Desligar o veículo desligando o interruptor de ligação para DESLIGADO (O/⚡).
2. Ligar uma extremidade do cabo de carregamento à entrada de carregamento do veículo e ligar a outra extremidade a um carregador USB de 5 V/1 A (não incluído).
3. O carregamento começa quando o cabo estiver ligado. O LED vermelho do veículo pisca lentamente enquanto este está a carregar.
4. O LED vermelho para de piscar, mas permanece aceso durante algum tempo quando o veículo está totalmente carregado. Desligar o cabo de carregamento quando o carregamento estiver completo. Um carregamento completo demora, geralmente, acerca de 20 minutos. O tempo de carregamento pode variar.
5. Recarregar o veículo se o respetivo LED piscar e, em seguida, se apagar durante a brincadeira ou se o veículo começar a reagir lentamente.

NOTA: o interruptor de ligação tem de estar na posição DESLIGADO (O/⚡) durante o carregamento do veículo.



Fordonet drivs av ett permanent litiumjonbatteri och måste laddas fullt före det första användningstillfället.

1. Stäng av fordonet genom att dra strömbrytaren till AV (O/⚡).
2. Anslut den änden av laddningskabeln till fordonets laddningsport och anslut den andra änden till en 5 V/1 A USB-laddare (medföljer inte).
3. Laddningen startar när sladdens ansluts. En röd lysdiod på fordonet börjar långsamt blinka när det är laddad.
4. Den röda lysdioden slutar blinka men förblir tänd en stund när fordonet är helt laddat. Dra ur laddningskabeln när laddningen är klar. Det tar vanligtvis cirka 20 minuter att ladda fullt. Laddningstiden kan variera.
5. Ladda fordonet om lysdioden på fordonet blinkar och sedan slöcknar under leken eller om fordonet börjar reagera långsamt.

OBSI! Strömbrytaren måste vara i läge AV (O/⚡) när fordonet laddas.

Ajoneuvon virtalähteenä on kiinteästi asennettu litiumioniakku. Se on ladattava täyteen ennen ensimmäistä käyttökertaa.

1. Katkaise ajoneuvon virta kääntämällä virtakytkin OFF-asentoon (O/⚡).
2. Liitä latausjohdon toinen pää ajoneuvon latausporttiin ja toinen pää 5 V:n / 1 A:n USB-laturiin (ei sisälly pakkaukseen).
3. Lataus alkaa, kun johto liitetään. Ajoneuvossa vilkkuu punainen merkkivalo, kun se latautuu.
4. Punainen merkkivalo lakkaa vilkkumasta, mutta pysyy hetken sytyttynä, kun ajoneuvon akku on ladattu. Irrota latausjohto, kun lataus on valmis. Akun latautuminen kestää noin 20 minuuttia. Latausaika voi vaihdella.
5. Lataa ajoneuvon akku uudestaan, jos sen merkkivalo vilkkuu nopeasti ja sammuu sitten tai jos ajoneuvo reagoi hitaasti leikin aikana.

HUOMAA: Virtakytkimen on oltava OFF-asennossa (O/⚡), kun ajoneuvoa ladataan.

Bilen drives af et permanent installeret litium-ion (Li-ion)-batteri, og det skal oplades helt inden første brug.

1. Sluk for køretøjet ved at skubbe afbryderknappen til SLUKKET (O/⚡).
2. Sæt den ene ende af opladningsledningen i køretøjets opladningsport, og sæt den anden ende i en 5 V/1 A USB-jævnstrømsadapter (medfølger ikke).
3. Opladningen begynder, når ledningen er tilsluttet. Den røde LED på køretøjet blinker langsomt, mens køretøjet oplades.
4. Den røde LED stopper med at blinke, men forbliver tændt et stykke tid, når køretøjet er fuldt opladet. Tag opladningsledningen ud, når opladningen er færdig. En fuld opladning tager normalt omkring 20 minutter. Opladningstiden kan variere.
5. Oplad køretøjet, hvis køretøjets LED blinker og derefter slukker under legen, eller hvis køretøjet begynder at reagere langsomt.

BEMÆRK: Afbryderknappen skal være i positionen SLUKKET (O/⚡), når køretøjet oplades.

Bilen er drevet av et permanent monteret litiumionbatteri (Li-ion), og må være fulladet før første gangs bruk.

1. Slå av bilen ved å skyve strömbrytaren til AV (O/⚡).
2. Koble den ene enden av ledetekabeln til kjøretøyet i ladeport, og koble den andre enden inn i en 5 V / 1 A USB-lader (følger ikke med).
3. Ladingen begynner når ledningen kobles til. Det røde LED-lyset blinker sakte mens bilen lades.
4. Når bilen er fulladet, vil det røde LED-lyset slutte å blinke og forbli på en stund. Koble fra ledetekabeln når bilen er ladet. Det tar omtrent 20 minutter å fullade bilen. Ladetiden kan variere.
5. Lad opp bilen dersom LED-lyset på fjernkontrollen blinker raskt og så slår seg av mens du leker eller dersom bilen responderer tregt.

MERK: Strömbrytaren må være i AV-posisjonen (O/⚡) når bilen lades.

Pojazd jest zasilany zainstalowanym na stałe akumulatorem litowo-jonowym i przed pierwszym użyciem musi zostać w pełni naładowany.

1. Wyłącz pojazd, przesuwnąjąc przełącznik zasilania do pozycji WYŁ. (O/⚡).
2. Podłącz jedną końcówkę kabla ładowania do portu ładowania w pojeździe, a drugą do ładowarki USB 5V/1A (nie znajduje się w zestawie).
3. Ładowanie rozpocznie się po podłączeniu kabla. Podczas ładowania pojazdu czerwona lampka LED na pojeździe będzie wolno migać.
4. Gdy pojazd w pełni się naładuje, czerwona lampka LED przestanie migać, ale nadal będzie się świecić przez jakiś czas. Kiedy ładowanie się zakończy, odłącz kabel ładowania. Pełne naładowanie pojazdu zajmie ok. 20 minut. Czas ładowania może się różnić.
5. Naładuj pojazd ponownie, jeśli podczas zabawy lampka LED na pojeździe zacznie migać, a potem zgaśnie, albo gdy pojazd zacznie wolniej reagować.

UWAGA: Podczas ładowania pojazdu przełącznik zasilania musi być ustawiony w pozycji WYŁ. (O/⚡).

Autičko je napájeno nevyměnitelnou lithiium-iontovou (Li-ion) baterií a před prvním použitím je třeba jej plně nabit.

1. Autičko vypněte posunutím vypínače do polohy OFF (Vypnuto) (O/⚡).
2. Připojte jeden konec nabíjecího kabelu k nabíjecímu portu autička a druhý konec zapojte do 5V/1A USB napájecího adaptéru (není součástí balení).
3. Nabíjení začne po připojení kabelu. Červená kontrolka LED na autičku při nabíjení pomalu bliká.
4. Když je autičko plně nabitó, červená kontrolka LED přestane blikat a chvíli zůstane rozsvícená. Po dokončení nabíjení odpojte nabíjecí kabel. Plné nabití většinou trvá přibližně 20 minut.
5. Pokud kontrolka LED na autičku během hry blikne a pak zhasne, nebo pokud autičko začne reagovat pomalu, nabijte ho.

POZNÁMKA: Během nabíjení autička musí být vypínač v poloze OFF (Vypnuto) (O/⚡).

Autičko poháňa trvalo namontovaná lítiovo-iónová (Li-ion) batéria, ktorá musí byť pred prvým použitím plne nabitá.

1. Posunutím vypínača do polohy VYP (O/⚡) autičko vypnite.
2. Jeden koniec nabíjecieho kábla pripojte do nabíjecieho portu vozidla a druhý do USB nabíjačky 5 V/1A (nie je súčasťou vybavenia).
3. Nabíjanie sa spustí po zapojení kábla. Počas nabíjania autička bude červený indikátor LED na autičku pomaly blikať.
4. Keď je autičko plne nabité, červený indikátor LED prestane blikať, ale ešte chvíľu svieti. Po dokončení nabíjania nabíjací kábel odpojte. Plné nabitie bude zvyčajne trvať približne 20 minút. Čas nabíjania sa môže líšiť.
5. Autičko nabíjate, ak indikátor LED bliká a potom sa počas hry vypne alebo ak autičko začne pomaly reagovať.

POZNÁMKA: Pri nabíjaní autička musí byť vypínač v polohe VYP (O/⚡).

A járművet egy rögzített lítium-ion (Li-ion) akkumulátor működteti, és az első használat előtt teljesen fel kell tölteni.

1. Kapcsolja ki a járművet a főkapcsoló kikapcsolt helyzetbe (O/⚡) csúsztatásával.
2. Csatlakoztassa a töltőkábel egyik végét a jármű töltőportjához, a másik végét pedig egy 5 V-os/1 A-s USB-töltőadapterhez (nem tartozék).
3. A töltés a kábel csatlakoztatásakor kezdődik el. A járművön lévő piros LED lassan villog, miközben a jármű töltésen folyamatban van.
4. A piros LED abbahagyja a villogást, de egy ideig még tovább világít, amikor a jármű teljesen feltöltődött. Ha a töltés befejeződik, húzza ki a töltőkábelt. A teljes feltöltés általában kb. 20 percet vesz igénybe. A töltési idő változhat.
5. Töltse fel a járművet, ha a jármű LED-je villog, majd kialszik játék közben, vagy ha a jármű lassan kezd reagálni.

MEGJEGYZÉS: A jármű töltésekor a főkapcsolónak kikapcsolt (O/⚡) állásban kell lennie.

Машина работает от встроенного литий-ионного аккумулятора, который должен быть полностью заряжен перед первым использованием.

1. Переведите переключатель питания машинки в положение ВЫКЛ. (значок O/⚡).
2. Подсоедините один конец зарядного шнура к порту зарядки машинки, а другой — к адаптеру USB 5B/1A (не входит в комплект).
3. Зарядка начнется после подключения зарядного шнура. Во время зарядки машинки красный индикатор будет мигать медленно.
4. Когда машинка будет полностью заряжена, красный индикатор перестанет мигать, но продолжит гореть некоторое время. Вытащите зарядный шнур, когда зарядка будет окончена. Для полной зарядки обычно требуется примерно 20 минут. Время зарядки может отличаться.
5. Зарядите машинку, если светодиодный индикатор часто мигает, а затем выключается во время игры, или если машинка медленно реагирует на команды.

ПРИМЕЧАНИЕ. Переключатель питания должен быть в положении ВЫКЛ (O/⚡) во время зарядки машинки.

Το χειριστήριο τροφοδοτείται από μια μόνιμα εγκαταστημένη επαναφορτιζόμενη μπαταρία Li-ion και πρέπει να φορτιστεί πλήρως πριν από την πρώτη χρήση.

1. Για να απενεργοποιήσετε το όχημα, σύρετε τον διακόπτη λειτουργίας στο ΚΛΕΙΣΤΟ (O/⚡).
2. Συνδέστε το ένα άκρο του καλωδίου φόρτισης στη θύρα φόρτισης του οχήματος και το άλλο άκρο σε φορτιστή USB 5V/1A (δεν περιλαμβάνεται).
3. Η φόρτιση θα ξεκινήσει όταν το καλώδιο είναι συνδεδεμένο. Ένα κόκκινο φωτάκι θα αναβοσβήνει αρχικά καθώς φορτίζεται το όχημα.
4. Το κόκκινο φωτάκι θα σταματήσει να αναβοσβήνει, αλλά θα παραμείνει αναμμένο για λίγο όταν το όχημα είναι πλήρως φορτισμένο. Ξεσυνδέστε το καλώδιο όταν ολοκληρωθεί η φόρτιση. Μία πλήρης φόρτιση διαρκεί περίπου 20 λεπτά. Ο χρόνος φόρτισης μπορεί να διαφέρει.
5. Επαναφορτίστε το όχημα εάν το φωτάκι του οχήματος αναβοσβήνει και μετά σβήσει κατά τη διάρκεια του παιχνιδιού ή εάν το όχημα αρχίσει να αποκρίνεται αργά.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Ο διακόπτης λειτουργίας πρέπει να βρίσκεται στη θέση ΚΛΕΙΣΤΟ (O/⚡) κατά τη φόρτιση του οχήματος.

Araç, kalıcı olarak takılmış bir Lityum iyon (Li-ion) pille çalışır. İlk kullanımdan önce tamamen şarj edilmelidir.

1. Güç düğmesini KAPALI (O/⚡) konumuna getirip aracı kapatın.
2. Şarj kablosunun bir ucunu aracın güç adaptörüne, diğer ucunu ise DC 5 V/1A USB şarj cihazına (ürüne dahil değildir) takın.
3. Kablo bağlandığında araç şarj olmaya başlar. Araç şarj olurken üzerindeki kırmızı renkli LED yavaştan yanıp söner.
4. Araç tamamen şarj olduğunda kırmızı LED yanıp sönmeyi durdurur ancak bir süre açık kalır. Şarj işlemi tamamlandığında şarj kablosunu çıkarın. Aracın tamamen şarj olması yaklaşık 20 dakika sürer. Şarj süresi değişebilir.
5. Araç üzerindeki LED, oyun sırasında yanıp söndükten sonra tamamen sönerse veya araç yavaş tepki vermeye başlarsa aracı şarj edin.

NOT: Araç şarj edilirken güç düğmesi KAPALI (O/⚡) konumunda olmalıdır.

Машина живитьсь від літєво-іонного вбудованого акумулятора. Його необхідно повністю зарядити перед першим використанням.

1. Перемістіть вимикач живлення в положення "ВИМК." (O/⚡), щоб вимкнути машинку.
2. З'єднайте один кінець кабелю заряджання з портом для заряджання машинки, а інший кінець під'єднайте до зарядного пристрою з роз'ємом USB 5 V/1A (до комплекту не входить).
3. Заряджання розпочнеться після підключення кабелю. Світлодіодний індикатор повільно блиматиме червоним під час заряджання машинки.
4. Червоний світлодіодний індикатор припинить блимати, проте горітиме певний час після того, як машинка повністю зарядиться. Від'єднайте кабель заряджання, коли машинка повністю зарядиться. Повне заряджання звичай триває приблизно 20 хвилин.
5. Зарядіть машинку, якщо світлодіодний індикатор швидко блимає й гасне під час гри або якщо вона починає реагувати на сигнали із затримкою.

Тривалість заряджання може коливатися.

5. Зарядіть машинку, якщо світлодіодний індикатор швидко блимає й гасне під час гри або якщо вона починає реагувати на сигнали із затримкою.

ПРИМІТКА. Під час заряджання машинки перемикач живлення має бути в положенні "ВИМК." (O/⚡).

Vehiculul este alimentat de o baterie litiu-ion (Li-ion) instalată permanent și trebuie încărcată complet înainte de prima utilizare.

1. Opriti vehiculul glisând întrerupătorul de alimentare în poziția OPRIT (O/⚡).
2. Conectați un capăt al cablului de încărcare la portul de încărcare al vehiculului și introduceți celălalt capăt într-un adaptor de alimentare USB de 5 V/1 A (neinclus).
3. Încărcarea va începe când cablul este conectat. Un led roșu de pe vehicul va lumina intermitent lent pe măsură ce vehiculul se încarcă.
4. Ledul roșu nu va mai lumina intermitent, ci va rămâne aprins pentru o perioadă când vehiculul este complet încărcat. Deconectați cablul de încărcare atunci când încărcarea este completă. O încărcare completă durează, de obicei, aproximativ 20 de minute. Timpul de încărcare poate varia.
5. Reîncărcați vehiculul dacă ledul vehiculului luminează intermitent, apoi se stinge în timpul utilizării sau dacă vehiculul începe să răspundă greoi la comenzi.

NOTĂ: Comutatorul de alimentare trebuie să fie în poziția OPRIT (O/⚡) când se încarcă vehiculul.

يتم تشغيل المركبة بواسطة بطارية ليثيوم أيون (Li-ion) مثبتة بشكل دائم وغير قابلة للاستبدال، ويجب أن تكون مشحونة بالكامل قبل الاستخدام الأول.

1. يجب إيقاف تشغيل المركبة بتحديد مفتاح التشغيل إلى وضع إيقاف التشغيل (O/⚡).
 2. يجب توصيل أحد طرفي سلك الشحن بمنفذ شحن المركبة ويجب توصيل الطرف الآخر بشاحن USB بقوة 5V/1A (غير متضمن).
 3. سيبدأ الشحن عند توصيل السلك. سيومض مؤشر LED الأحمر الموجود على المركبة ببطء أثناء شحن المركبة.
 4. سيتوقف مؤشر LED الأحمر عن الوميض ولكنه سيظل مضئاً لفترة عندما تصبح المركبة مشحونة بالكامل. أفضل سلك الشحن عند اكتمال الشحن - عادة ما يستغرق الشحن الكامل حوالي 20 دقيقة. قد يختلف وقت الشحن.
 5. أعد شحن المركبة إذا ومض مؤشر LED الخاص بالمركبة ثم انطفأ أثناء اللعب أو إذا بدأت المركبة في الاستجابة ببطء.
- ملاحظة: يجب أن يكون مفتاح الطاقة في وضع OFF إيقاف التشغيل (O/⚡) عند شحن المركبة.

TIP: The battery will be hot after play. Wait at least 10 to 15 minutes until the battery cools down before recharging the vehicle.

CONSEIL : La batterie sera chaude après le jeu. Attendez au moins 10 à 15 minutes que la batterie refroidisse avant de la remettre en charge.

HINWEIS: Die Batterie heizt sich während des Spielens auf. Nach dem Spielen mindestens 10-15 Minuten vor dem Aufladen des Fahrzeugs warten, bis die Batterie abgekühlt ist.

CONSIGLIO: La batteria si surriscalda durante l'uso del veicolo. Lasciarla raffreddare per 10-15 minuti prima di ricaricarla.

TIP: De batterij is heet na het spelen. Wacht minstens 10 tot 15 minuten totdat de batterij is afgekoeld voordat je het voertuig weer gaat opladen.

CONSEJO: La batería estará caliente después de jugar con el vehículo. Esperar al menos 10 o 15 minutos hasta que se haya enfriado para volver a cargar el vehículo.

DICA: a bateria estará quente após a brincadeira. É necessário aguardar, pelo menos, entre 10 a 15 minutos até a bateria arrefecer antes de recarregar o veículo.

TIPS: Batteriet är varmt efter användning. Låt batteriet svalna i minst 10 till 15 minuter innan du laddar upp fordonet.

VINKKI: Akku on kuuma leikin jälkeen. Anna akun viiletä ainakin 10–15 minuuttia ennen ajoneuvon lataamista.

TIP: Batteriet er varmt efter leg. Vent mindst 10 til 15 minutter, til batteriet er afkølet, før køretøjet genoplades.

TIPS: Batteriet er varmt etter bruk. Vent i minst 10–15 minutter til batteriet er kjølt ned før du lader bilen.

WSKAZÓWKI: Po zabawie akumulator będzie gorący. Przed ponownym ładowaniem pojazdu odczekaj co najmniej 10–15 minut, aż akumulator ostygnie.

TIP: Po hře bude baterie horká. Před nabíjením vozidla nechte baterii vychladnout po dobu 10–15 minut.

TIP: Batéria bude po hre horúca. Pred opätovným nabitím vozidla počkajte aspoň 10 až 15 minút, kým batéria vychladne.

TIP: Az akkumulátor a játék után felforrósodik. A jármű feltöltése előtt várjon legalább 10–15 percet, amíg az akkumulátor le nem hűl.

CONSEIL: После использования машинки аккумулятор будет горячим. Подождите 10-15 минут, чтобы аккумулятор остыл, прежде чем заряжать машинку.

ΣΥΜΒΟΥΛΗ: Μετά τη χρήση η μπαταρία θα είναι ζεστή. Περιμένετε τουλάχιστον 15 λεπτά να κρυώσει η μπαταρία και μετά επαναφορτίστε την.

IPUČKA: Pila, ağıca oynadıktan sonra ısınır. Aracı şarj etmeden önce pilin soğuması için en az 10 - 15 dakika bekleyin.

ПІДКАЗКА: Після гри акумулятор буде гарячим. Зачекайте принаймні 10–15 хвилин, щоб акумулятор охолів, після чого можна буде заряджати машинку.

SFAT: Bateria va fi fierbinte după joacă. Așteptați cel puțin 10 până la 15 minute, până când bateria se răcește, înainte de a încărca vehiculul.

معلومة: ستمسبح البطارية سخانة بعد اللعب. انتظر 10 إلى 15 دقيقة على الأقل حتى تبرد البطارية قبل إعادة شحن السيارة.

3. SET UP (CONTD.) • PRÉPARATION (SUITE) • VORBEREITUNG (FORTSETZUNG) • PREPARATIVI (SEGUE) • IN ELKAAR ZETTEN (VERVOLG) • MONTAJE (CONTINUACIÓN) • PREPARAÇÃO (CONT.) • MONTERING (FORTS.) • VALMISTELU (JATKUU) • FORBEREDELSE (FORTS.) • FORBEREDELSE (FORTS.) • PRZYBOTOWANIE (CD.) • SESTAVENÍ (POKRAČOVÁNÍ) • PRÍPRAVA (POKRAČ.) • ELŐKÉSZÍTÉS (FOLYT.) • УСТАНОВКА (ПРОД.) • ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ (ΣΥΝ.) • KURULUM (DEVAMI) • ПІДГОТОВКА (ПРОДОВЖ.) • PREGĂTIRE (CONTINUARE) • الإعداد (تابع).

C. PAIRING THE REMOTE CONTROLLER AND VEHICLE • SYNCHRONISATION DE LA TÉLÉCOMMANDE ET DU VÉHICULE • DIE FERNSTEUERUNG UND DAS FAHRZEUG MITEINANDER KOPPELN • COME SINCRONIZZARE IL RADIOCOMANDO CON IL VEICOLO • AFSTANDSBEDIENING EN VOERTUIG KOPPELEN • SINCRONIZACIÓN DEL MANDO DE CONTROL REMOTO Y EL VEHÍCULO • EMPARELHAR O COMANDO E O VEÍCULO • PARNING AV FJÄRRKONTROLL OCH FORDON • KAUKO-OHJAIMEN JA AJONEUVON YHDISTÄMINEN PARILIITOKSELLA • PARRING AF FJERNBETJENING OG LEGETØJ • PARKOBLE FJERNKONTROLLEN MED BILEN • PAROWANIE KONTROLERA I POJAZDU • SPÁROVÁNÍ DÁLKOVÉHO OVLADAČE S VOZIDLEM • SPÁROVANIE DIALKOVÉHO OVLADAČA A VOZIDLA • A TÁVIRÁNYÍTÓ ÉS A JÁRMŰ PÁROSÍTÁSA • ПОДКЛЮЧЕНИЕ ПУЛЬТА ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ К МАШИНКЕ • ΣΥΓΧΡΟΝΙΣΜΟΣ ΤΗΛΕΧΕΙΡΙΟΥ ΚΑΙ ΟΧΗΜΑΤΟΣ • UZAKTAN KUMANDAYLA ARACI EŞLEŞTİRME • З'ЄДНАННЯ ПУЛЬТА ДИСТАНЦІЙНОГО КЕРУВАННЯ ТА МАШИНИКИ • SINCRONIZAREA TELECOMENZII ŞI VEHICULULUI • إتمام الاقتران (الوصل) بين جهاز التحكم والمركبة.

- Slide the power switch to ON (I) on the vehicle.
- Press the pairing button on the remote controller after switching on the vehicle.
- Pairing is complete when the remote controller's LED changes from flashing red to solid red.

NOTE: If the remote controller's LED indicator does not stop flashing in approximately 10 seconds, switch off the vehicle, turn it back on, and then press the pairing button on the remote controller to try pairing again.

- Faites glisser l'interrupteur du véhicule sur ON (I).
- Appuyez sur le bouton de synchronisation de la télécommande après avoir allumé le véhicule.
- La synchronisation est complète lorsque le voyant LED de la télécommande passe du rouge clignotant au rouge fixe.

REMARQUE : Si le voyant LED de la télécommande continue de clignoter au-delà de 10 secondes environ, éteignez le véhicule, rallumez-le, puis appuyez sur le bouton de synchronisation de la télécommande pour effectuer une nouvelle tentative.

- Den Ein-/Ausschalter auf dem Fahrzeug auf EIN (I) stellen.
- Nachdem das Fahrzeug ausgeschaltet wurde, den Knopf zum Koppeln auf der Fernsteuerung drücken.
- Sobald die LED an der Fernbedienung nicht mehr rot blinkt, sondern rot leuchtet, ist der Kopplungsvorgang abgeschlossen.

HINWEIS: Wenn die LED-Signalanzeige an der Fernbedienung innerhalb von ca. 10 Sekunden nicht aufgehört zu blinken, das Fahrzeug aus- und wieder einschalten und erneut den Knopf zum Koppeln drücken.

- Spostare la levetta di accensione del veicolo su ON (I).
- Premere il pulsante di sincronizzazione sul radiocomando dopo aver acceso il veicolo.
- La sincronizzazione è completa quando il LED rosso del radiocomando smette di lampeggiare e diventa fisso.

NOTA: se l'indicatore LED del radiocomando non smette di lampeggiare entro 10 secondi circa, spegnere e riaccendere il veicolo, quindi premere il pulsante di sincronizzazione sul radiocomando per ripetere la sincronizzazione.

- Zet de aan/uit-knop op het voertuig op AAN (I).
- Druk op de koppelingsknop op de afstandsbediening nadat je het voertuig hebt ingeschakeld.
- Koppelen is voltooid wanneer de led-lampjes op de afstandsbediening van knipperend rood verandert in onafgebroken rood.

LET OP: Als het led-indicatorlampje op de afstandsbediening niet binnen ongeveer 10 seconden niet knipperen stopt, schakel dan het voertuig uit, schakel het opnieuw in en druk daarna op de koppelingsknop om het koppelen opnieuw te proberen.

- Deslizar el interruptor de encendido y apagado del vehículo a la posición de ENCENDIDO (I).
- Pulsar el botón de sincronización del mando de control remoto después de encender el vehículo.
- La sincronización finaliza cuando el LED rojo del mando a distancia deja de parpadear y se mantiene en ese color.

NOTA: Si el LED del mando a distancia no deja de parpadear durante aproximadamente 10 segundos, apaga el vehículo, vuélvelo a encender y, a continuación, pulsa el botón de sincronización del mando a distancia para intentar realizar la sincronización de nuevo.

- Mover o interruptor de ligação para LIGADO (I) no veículo.
- Premir o botão de emparelhamento no comando após ligar o veículo.
- O emparelhamento está concluído quando o LED do comando passa de vermelho intermitente para vermelho fixo.

NOTA: se o indicador LED do comando não parar de piscar ao fim de, aproximadamente, 10 segundos, desligar o veículo, voltar a ligá-lo e, em seguida, premir o botão de emparelhamento no comando para tentar emparelhar novamente.

- Dra strömbrytaren till PÅ (I).
- Tryck på fjärrkontrollens parningsknapp efter att ha slagit på fordonet.
- Ihopparningen är klar när fjärrkontrollens lysdiod ändras från att blinka rött till att lysa med ett fast rött sken.

OBS! Om lysdioden på fjärrkontrollen inte slutat blinka efter cirka 10 sekunder bör du stänga av fordonet, slå på det igen och sedan trycka på parningsknappen på fjärrkontrollen för att försöka para ihop igen.

- Käännä ajoneuvon virtakytkin ON-asentoon (I).
- Kun olet kytkenyt virran ajoneuvoon, paina kauko-ohjaimen pariliitospainiketta.
- Pariliitos on valmis, kun kauko-ohjaimen punainen merkkivalo lakkaa vilkkumasta ja palaa jatkuvasti.

HUOMAA: Jos merkkivalo ei lakkaa vilkkumasta noin 10 sekunnin kuluessa, sammuta ajoneuvo ja kytkte siihen virta uudelleen. Yritä sitten muodostaa pariliitos uudelleen painamalla kauko-ohjaimen pariliitospainiketta.

- Skub afbryderknappen til ON (I) på køretøjet.
- Tryk på parringsknappen på fjernbetjeningen efter at have tændt køretøjet.
- Parringen er afsluttet, når fjernbetjeningens LED skifter fra at blinke rødt til konstant at lyse rødt.

BEMÆRK: Hvis fjernbetjeningens LED-indikator ikke stopper med at blinke efter omkring 10 sekunder, skal du slukke for køretøjet, tænde det igen og trykke på parringsknappen på fjernbetjeningen for at forsøge at parre igen.

- Skyv strömbrytaren till PÅ (I) på bilen.
- Tryck på parkoblingsknappen på fjernkontrollen när bilen er slått på.
- Parringen er ferdig når LED-lyset på fjernkontrollen bytter fra å blinke rødt til å forbli på.

MERK: Hvis LED-lyset på fjernkontrollen ikke slutter å blinke etter omtrent 10 sekunder, slå du bilen av og på igjen før du trykker på parkoblingsknappen på fjernkontrollen og prøver å parkoble på nytt.

- Przesuń przełącznik zasilania na pojeździe do pozycji WL (I).
- Po włączeniu pojazdu naciśnij przycisk parowania na kontrolerze.
- Parowanie jest zakończone, gdy lampka LED na kontrolerze przestaje migać na czerwono i świeci się czerwonym światłem ciągłym.

UWAGA: Jeśli lampka LED na kontrolerze nie przestanie migać po ok. 10 sekundach, wyłącz i włącz ponownie pojazd, a potem naciśnij przycisk parowania na kontrolerze, aby spróbować sparować urządzenia ponownie.

- Posuňte vypínač na vozidle do polohy ON (Zapnuto) (I).
- Po zapnutí vozidla stiskněte na dálkovém ovladači tlačítko párování.
- Párování je dokončeno, když červená kontrolka LED na dálkovém ovládaní přestane blikat a pouze svítí.

POZNÁMKA: Pokud kontrolka LED na dálkovém ovládaní nepřestane blikat přibližně do 10 sekund, vypněte autíčko, znovu ho zapněte a stiskněte tlačítko párování na dálkovém ovladači, abyste párování spustili znovu.

- Posuňte vypínač na vozidle do polohy ZAP (I).
- Po zapnutí vozidla stlače tlačidlo párovania na diaľkovom ovládači.
- Párovanie je dokončené, keď indikátor LED na diaľkovom ovládači prestane blikať na červeno a začne nepretržite svietiť na červeno.

POZNÁMKA: Ak indikátor LED na diaľkovom ovládači neprestane blikať približne po 10 sekundách, autíčko vypnite, znovu ho zapnite a potom stlače tlačidlo párovania na diaľkovom ovládaní, aby ste sa znovu pokúsili o párovanie.

- Allítsa a főkapcsolót bekapcsolt (I) állapotba a járművön.
- A jármű bekapcsolása után nyomja meg a távirányító párosítás gombját.
- A párosítás akkor fejeződik be, amikor a távirányító LED-je villogó pirosról folyamatos pirosra vált.

MEGJEGYZÉS: Ha a távirányító LED-jelzőfénye körülbelül 10 másodpercen belül nem hagyja abba a villogást, kapcsolja ki a járművet, kapcsolja be újra, majd nyomja meg a távirányító párosítás gombját a párosítás újbóli megkísérléséhez.

- Переведите переключатель питания машинки в положение ВКЛ (I).
- После включения машинки нажмите на кнопку синхронизации на пульте управления.
- Подключение пульта управления к машинке прошло успешно, если красный светодиодный индикатор перестает мигать и горит постоянно.

ПРИМЕЧАНИЕ. Если светодиодный индикатор пульта управления не перестанет мигать в течение 10 секунд, выключите машинку и включите ее заново, а затем нажмите на кнопку синхронизации, чтобы подключить пульт к машинке еще раз.

- Σύρετε τον διακόπτη λειτουργίας του οχήματος στο ΑΝΟΙΧΤΟ (I).
- Αφού ενεργοποιήσετε το όχημα, πατήστε το κουμπί συγχρονισμού στο τηλεχειριστήριο.
- Ο συγχρονισμός ολοκληρώνεται όταν το φωτάκι αλλάξει από κόκκινο που αναβοβλίνει σε σταθερό κόκκινο στο τηλεχειριστήριο.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Εάν το φωτάκι δεν σταματήσει να αναβοβλίνει σε περίπου 10 δευτερόλεπτα, απενεργοποιήστε το όχημα, ενεργοποιήστε το ξανά και, στη συνέχεια, πατήστε το κουμπί συγχρονισμού στο τηλεχειριστήριο για να δοκιμάσετε ξανά.

- Aracın üzerindeki güç düğmesini AÇIK (I) konumuna getirin.
- Aracı açtıktan sonra uzaktan kumandadaki eşleştirme düğmesine basın.
- Uzaktan kumandanın LED'i kırmızı yanıp sönmekten sürekli kırmızı renkte yanmaya geçtiğinde eşleştirme tamamlanır.

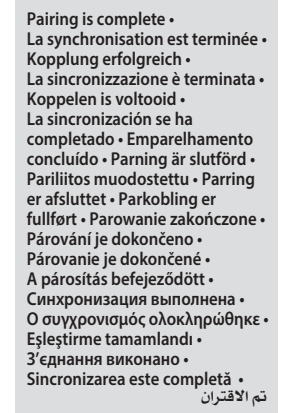
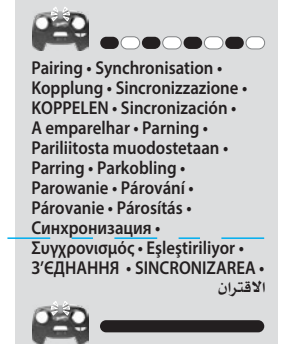
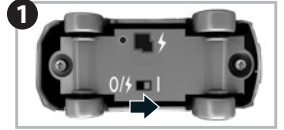
NOT: Uzaktan kumandanın LED göstergesi yaklaşık 10 saniye içinde yanıp sönmeyi bırakmazsa aracı kapatın, tekrar açın ve eşleştirme işlemini tekrar denemek için uzaktan kumandanın üzerindeki eşleştirme düğmesine basın.

- Перемістіть вимикач живлення машинки в положення "ВІМКН." (I).
- Натисніть кнопку з'єднання на пульті дистанційного керування після ввімкнення машинки.
- З'єднання виконано, якщо світлодіодний індикатор на пульті дистанційного керування припиняє блимати червоним і починає горіти червоним постійно.

ПРИМІТКА. Якщо світлодіодний індикатор на пульті дистанційного керування не припинить блимати приблизно через 10 секунд, вимкніть машинку, увімкніть її знову, натисніть кнопку з'єднання на пульті дистанційного керування й спробуйте з'єднати ще раз.

- Glișați comutatorul de alimentare de pe vehicul în poziția PORNIT (I).
- Apăsăți butonul de sincronizare de pe telecomandă după ce ați pornit vehiculul.
- Asocierea este completă când ledul telecomenzii nu mai luminează roșu intermitent, ci roșu continuu.

NOTĂ: Dacă indicatorul led al telecomenzii nu încetează să lumineze intermitent în aproximativ 10 secunde, opriți vehiculul, porniți-l din nou, apoi apăsați butonul de asociere de pe telecomandă pentru a încerca din nou asocierea.



TIP: The vehicle will go into sleep mode if left idle for approximately 5 minutes to preserve battery life. To resume normal play, slide the vehicle's power switch to OFF then ON, and then pair the vehicle and remote controller again.

CONSEIL : Le véhicule bascule en mode veille après environ 5 minutes d'inactivité afin de préserver l'autonomie de la batterie. Pour le réactiver, faites glisser l'interrupteur du véhicule en position ARRÊT, puis en position MARCHÉ, et synchronisez le véhicule et la télécommande à nouveau.

TIPP: Das Fahrzeug geht in den Standby-Modus über, wenn etwa 5 Minuten nicht damit gespielt wird. Um normal weiterzuspielen, den Ein-/Ausschalter des Fahrzeugs auf AUS und auf AN stellen und anschließend das Fahrzeug erneut mit der Fernsteuerung koppeln.

CONSIGLIO: per preservare le pile, il veicolo e il radiocomando entrano in modalità riposo se non li usi per circa 5 minuti. Per riprendere a giocare, spegni e riaccendi il veicolo, quindi sincronizza nuovamente il veicolo e il radiocomando.

TIP: Om de batterij te sparen, gaat het voertuig in de slaapstand als het ongeveer 5 minuten inactief is. Zet de aan/uit-knop van het voertuig UIT en weer AAN om dit weer normaal te gebruiken. Koppel vervolgens het voertuig weer met de controller.

CONSEJO: El vehículo pasará al modo de reposo si permanece inactivo durante aproximadamente 5 minutos para ahorrar batería. Para volver a jugar como de costumbre, desliza el interruptor del vehículo a la posición de APAGADO y después a la de ENCENDIDO y, a continuación, vuelve a vincular el vehículo y el mando de control remoto.

DICA: o veículo entra no modo de poupança de energia se não for utilizado durante cerca de 5 minutos para poupar a bateria. Para retomar o funcionamento normal, deslizar o interruptor de ligação do veículo para DESLIGADO e, em seguida, novamente para LIGADO e, em seguida, voltar a emparelhar o veículo e o comando.

TIPS: Fordonet försätts i viloläge om det inte används på cirka 5 minuter för att spara på batteriet. För att återuppta normal funktion drar du fordonets strömbrytare till AV och sedan till PÅ igen. Para sedan ihop fordonet och fjärrkontrollen igen.

VINKKI: Ajoneuvo siirtyy virran säästämiseksi lepotaan noin 5 minuutin kulluttua. Jatka normaalia toimintaa asettamalla virtakytkin OFF-asentoon ja sitten taas ON-asentoon jotta ajoneuvo ja kauko-ohjain yhdistyvät.

TIP: Køretøjet går i dvaletilstand efter ca. 5 minutters inaktivitet for at forlænge batterilevetiden. For at fortsætte legen skal køretøjets afbryderknop stilles på slukket og derefter på tændt igen for at parre fjernbetjeningen med køretøjet.

TIPS: Bilen går i hvilemodus når den ikke blir brukt på omtrent 5 minutter. Dette er for å forlenge batterilevetiden. Hvis du vil fortsette å bruke bilen som normalt, skyver du bilens av/på-knapp til AV og så tilbake til PÅ for å parkoble bilen og fjernkontrollen.

WSKAZÓWKA: W przypadku braku aktywności przez około 5 minut pojazd przejdzie w tryb uśpienia, aby wydłużyć żywotność baterii. Aby wznowić działanie, przesuń przełącznik zasilania pojazdu do pozycji WYŁ., następnie z powrotem do pozycji WŁ., a potem na nowo sparuj pojazd z kontrolerem.

TIP: Pokud zůstane nečinné zhruba 5 minut, autíčko přejde do režimu spánku, aby se prodloužila životnost baterie. Chcete-li si znovu začít hrát, posuňte vypínač autíčka do polohy OFF (Vypnuto), poté do polohy ON (Zapnuto) a znovu autíčko spárujte s dálkovým ovladačem.

TIP: V záujme šetrenia batérie sa autíčko po približne 5 minútach nečinnosti prepne do režimu spánku. Ak chcete obnoviť normálnu hru, posuňte spínač vozidla do polohy VYP., potom do polohy ZAP. a následne znova spárujte vozidlo a diaľkový ovládač.

TIPP: A jármű alvó üzemmódbba kapcsol, ha kb. 5 percig nem használnák, ezzel kímélve az elemek élettartamát. Az alap játékmód folytatásához állítsa a jármű főkapcsolóját KI, majd ismét BE állásba, majd párosítsa újra a járművet és a távvezérlőt.

COBET. Машина перейдет в спящий режим при бездействии в течении примерно 5 минут, чтобы сэкономить заряд аккумулятора. Чтобы возобновить игру, переведите переключатель питания машинки в положение ВЫКЛ и снова в положение ВКЛ, а затем соедините машинку и пульт управления еще раз.

ΣΥΜΒΟΥΛΗ: Το όχημα θα τεθεί σε κατάσταση αναμονής εάν μείνει σε αδράνεια για περίπου 5 λεπτά για να διατηρηθεί η διάρκεια της μπαταρίας. Για να ξεκινήσετε πάλι το παιχνίδι, απενεργοποιήστε το όχημα, ενεργοποιήστε το ξανά και, στη συνέχεια, συγχρονίστε ξανά το όχημα με το τηλεχειριστήριο.

İPUCU: Araç, yaklaşık 5 dakika boşta bırakılırsa pil ömrünü korumak amacıyla uykuya moduna geçer. Oyuna devam etmek için aracın güç düğmesini önce KAPALI, sonra AÇIK konuma getirin. Ardından araç ve uzaktan kumandayı yeniden eşleştirin.

ПІДКАЗКА: Машина перейде в режим сну в разі бездіяльності впродовж приблизно 5 хвилин, щоб зберегти заряд акумулятора. Щоб повернутися до гри, перемістіть вимикач живлення в положення «ВИМК.», потім в положення «УВИМК.», а після цього з'єднайте автомобіль і пульт дистанційного керування.

SFAT: Vehiculul va intra în modul de repaus dacă nu este folosit aproximativ 5 minute, pentru a păstra durata de viață a bateriei. Pentru a relua modul normal de joacă, glisați comutatorul vehiculului la OPRIT, apoi la PORNIT, iar apoi asociați din nou vehiculul și telecomanda.

نصيحة: ستدخل المركبة في وضع السكون إذا تركت في وضع المحمول لمدة 5 دقائق تقريباً للحفاظ على عمر البطارية. لاستئناف التشغيل العادي، يجب تحريك مفتاح الطاقة في المركبة إلى وضع الإيقاف OFF ثم ON مرة أخرى، ثم يجب إتمام عملية اقتران المركبة وجهاز التحكم عن بعد مرة أخرى.

D. STEERING ALIGNMENT • RÉGLAGE DE LA DIRECTION • LENKUNGSJUSTIERUNG • STUURAFSTELLING • CÓMO REGULAR LA DIRECCIÓN • ALINHAMENTO DA DIREÇÃO • JUSTERING AV STYRNING • OHJAUKSEN SÄÄTÖ • STYRINGSKORRIGERING • STYREJUSTERING • REGULACJA KÓŁ • SEŘÍZENÍ KOL • VYROVNAVANIE RIADENIA • AZ IRÁNYÍTÁS BEÁLLÍTÁSA • НАСТРОЙКА ЦЕНТРОВКИ • ΕΥΘΥΓΡΑΜΜΙΣΗ ΚΑΤΕΥΘΥΝΣΗΣ • DIREKSIYON HIZALAMASI • ВИРВНЮВАННЯ КЕРУВАННЯ • REGLAREA DIRECȚIEI • محاذاة عجلة القيادة

1. Check the vehicle's steering alignment before playing by driving it forward to see if it is driving straight.
2. If the vehicle automatically steers toward the right/left, press the alignment button in the opposite direction a few times until it runs in a straight line.

1. Vérifiez le réglage de la direction du véhicule avant de jouer. Pour cela, faites-le avancer en ligne droite.
2. Si le véhicule se déporte vers la droite ou vers la gauche, appuyez plusieurs fois sur le bouton de réglage de la direction dans le sens opposé jusqu'à ce que le véhicule avance droit.

1. Vor dem Spielen das Fahrzeug nach vorne fahren lassen, um die Lenkungsjustierung zu überprüfen.
2. Wenn das Fahrzeug automatisch nach links oder rechts fährt, den Ausrichtungsknopf für die entgegengesetzte Richtung einige Male drücken, bis es geradeaus fährt.

1. Controllare l'allineamento dello sterzo del veicolo prima dell'uso facendolo avanzare per verificare che vada dritto.
2. Se il veicolo sterzasse automaticamente a destra/sinistra, premere ripetutamente il pulsante di allineamento nella direzione fino a quando non procede dritto.

1. Controleer de stuurafstelling van het voertuig voor het spelen door het vooruit te laten rijden en te kijken of het recht rijdt.
2. Als het voertuig automatisch naar rechts/links stuurt, druk je een paar keer in de tegenovergestelde richting op de afstellingsknop totdat het in een rechte lijn rijdt.

1. Comprobar si la dirección del vehículo está bien antes de jugar conduciéndolo hacia adelante para ver si va en línea recta.
2. Si el vehículo se dirige automáticamente hacia la derecha/izquierda, pulsar el botón de dirección en la dirección contraria unas cuantas veces hasta que vaya en línea recta.

1. Verificar o alinhamento da direção do veículo antes de brincar, deslocando-o para frente para confirmar se anda em linha reta.
2. Se o veículo virar automaticamente para a direita/esquerda, premir o botão de alinhamento na direção oposta algumas vezes até que passe a andar em linha reta.

1. Kontrollera fordonets styrning genom att köra det framåt och se om det kör rakt.
2. Om fordonet automatiskt kör åt höger/vänster så trycker du på justeringsknappen i motsatt riktning i några minuter, tills det kör rakt.

1. Tarkista ajoneuvo suuntaan ennen leikkiä ajamalla sitä suoraan eteenpäin. Näin näet, ajako se suoraan.
2. Jos ajoneuvo ohjautuu itseksään oikealle/vasemmalle, paina suuntauspainiketta vastakkaiseen suuntaan muutaman kerran, kunnes ajoneuvo ajaa suoraan eteenpäin.

1. Tjek køretøjets styringskorrigering før leg ved at køre den fremad for at se, om den kører lige.
2. Hvis køretøjet automatisk styrer mod venstre/højre, skal du trykke et par gange på justeringsknappen i den modsatte retning, indtil det kører i en lige linje.

1. Kontrollere bilens styrejustering før du leker, ved å kjøre bilen fremover for å se om den kjører rett.
2. Hvis bilen automatisk kjører mot høyre eller venstre, trykker du et par ganger på justeringsknappen i motsatt retning til bilen kjører i en rett linje.

1. Przed zabawą sprawdź, czy koła pojazdu są wyregulowane – jedź pojazdem do przodu i zobacz, czy porusza się prosto.
2. Jeśli pojazd automatycznie skręca w lewo/prawo, kilka razy naciśnij przycisk regulacji w przeciwnym kierunku, aż pojazd zacznie jechać prosto.

1. Před hrou zkontrolujte seřízení kol tak, že s vozidlem popojedete dopředu a zkontrolujete, jestli jede rovně.
2. Pokud vozidlo samo zatáčí vlevo nebo vpravo, několikrát stiskněte tlačítko seřízení na opačné straně, dokud vozidlo nepojede rovně.

1. Pred hrou skontrolujte vyrovnanie riadenia vozidla – jazdite dopredu, aby ste videli, či ide rovno.
2. Ak vozidlo automaticky zabáča doľava/doprava, niekoľkokrát stlačte tlačidlo vyrovnania do opačnej strany, kým vozidlo nejazdí rovno.

1. A játék megkezdése előtt ellenőrizze a jármű irányításának beállítását úgy, hogy előrefelé vezetve halad, és megnézi, hogy egyenesen halad-e.
2. Ha a jármű automatikusan jobbra/balra mozdul, nyomja meg néhányszor az irányítógombot az ellenkező irányba, amíg egyenes vonalban nem halad.

1. Чтобы проверить настройки центровки перед игрой, проведите машинку вперед и убедитесь, что она едет прямо.
2. Если машинка автоматически движется вправо/влево, нажмите на кнопку центровки, указывающую противоположное направление движения несколько раз, пока машинка не поедет прямо.

1. Ελέγξτε την ευθυγράμμιση του τιμονιού του οχήματος πριν παίξετε οδηγώντας το προς τα εμπρός για να δείτε αν κινείται ευθεία.
2. Εάν το όχημα κατευθύνεται αυτόματα προς τα δεξιά/αριστερά, πατήστε το κουμπί ευθυγράμμισης στην αντίθετη κατεύθυνση μερικές φορές μέχρι να τρέξει σε ευθεία γραμμή.

1. Oyunmadan önce, aracı düz bir şekilde sürmeyi deneyerek aracın direksiyon hizalamasını kontrol edin.
2. Araç, kendi kendine sağa/sola doğru yöneliyorsa düz bir çizgide hareket edene kadar hizalama düğmesine ters yönde basın.

1. Перед початком гри перевірте вирівнювання керування машинки, направивши її прямо, щоб подивитися, чи рівно вона їде.
2. Якщо машинка автоматично повертає праворуч або ліворуч, натисніть кнопку вирівнювання в протилежному напрямку кілька разів, доки вона не почне рухатися прямо.

1. Verificați direcția vehiculului înainte de joacă, conducând vehiculul în față pentru a observa dacă acesta se deplasează în linie dreaptă.
2. Dacă vehiculul virează automat spre dreapta/stânga, apăsați butonul de reglare în direcția opusă de câteva ori, până când vehiculul se deplasează în linie dreaptă.

1. تحقق من محاذاة توجيه السيارة قبل اللعب عن طريق دفعها للأمام لمعرفة ما إذا كانت تسيير بشكل مستقيم.

2. إذا كانت السيارة تتجه تلقائيًا نحو اليمين / اليسار ، فاضغط على زر المحاذاة في الاتجاه المعاكس عدة مرات حتى تعمل في خط مستقيم.



ALIGNMENT BUTTONS • BOUTONS DE RÉGLAGE DE LA DIRECTION • AUSRICHTUNGSKNÖPFE • PULSANTI DI ALLINEAMENTO • AFSTELLINGSKNOPPEN • BOTONES DE REGULACIÓN DE DIRECCIÓN • BOTÕES DE ALINHAMENTO • JUSTERINGSKNAPPAR • SUUNTAUSPAINIKKEET • KORRIGERINGSKNAPPER • JUSTERINGSKNAPP • PRZYCISKI REGULACJI KÓŁ • TLAČÍTKA SEŘÍZENÍ • TLAČIDLÁ VYROVNAVANIA • IRÁNYÍTÓGOMBOK • ΚΛΟΠΚΙ CENTPOVKI • ΚΟΥΜΠΙΑ ΕΥΘΥΓΡΑΜΜΙΣΗΣ • HÍZALAMA DŰGMELEI • КНОПКИ ВИРВНЮВАННЯ • BUTOANE DE REGLARE A DIRECȚIEI • أزرار المحاذاة

4. HOW TO DRIVE • CONDUITE • SO GEHT'S • COME GUIDARE IL VEICOLO • RIJDEN • CÓMO CONDUCIR • COMO CONDUZIR • SÅ HÅR KÖR DU • KÄYTTÖOHJEET • SÅDAN KØRER MAN • SLIK KJØRER DU • JAZDA • ŘÍZENÍ • AKO JAZDÍŤ • A JÁRMŰ VEZETÉSE • КАК ЕЗДИТЬ • ΠΩΣ ΝΑ ΟΔΗΓΗΣΕΤΕ • NASIL SÜRÜLÜR? • ЯК КЕРУВАТИ МАШИНКОЮ • CUM SE CONDUCE • طريقة القيادة

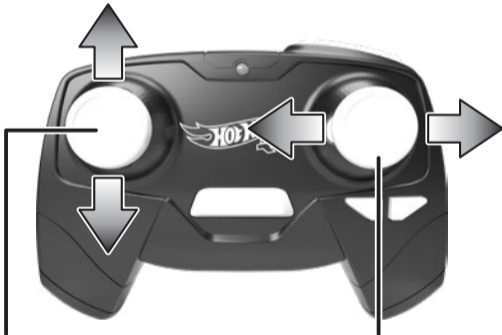
CHECKLIST • VÉRIFICATIONS • CHECKLISTE • CHECKLIST • CHECKLIST • COMPROBACIÓN • LISTA DE VERIFICAÇÃO • CHECKLISTA • OSALUETTELO • TJEKLISTE • SJEKLISTE • LISTA KONTROLNA • KONTROLY • KONTROLNÝ ZOZNAM • ELLENŐRZŐLISTA • ПАМ'ЯТКА • ΛΙΣΤΑ ΕΛΕΓΧΟΥ • KONTROL LISTESI • СПИСОК ДЛЯ ПЕРЕВІРКИ • LISTĀ DE VERIFICARE • القائمة

- Is the vehicle fully charged?
- Is the remote controller equipped with fresh batteries?
- Is the remote controller paired with the vehicle?
- Le véhicule est-il complètement chargé ?
- La télécommande est-elle équipée de piles neuves ?
- La télécommande est-elle synchronisée avec le véhicule ?
- Ist das Fahrzeug vollständig aufgeladen?
- Wurden in die Fernsteuerung neue Batterien eingelegt?
- Ist die Fernsteuerung mit dem Fahrzeug gekoppelt?
- Il veicolo è completamente carico?
- Le pile del radiocomando sono nuove?
- Il radiocomando è sincronizzato con il veicolo?
- Is het voertuig volledig opgeladen?
- Zitten er nieuwe batterijen in de afstandsbediening?
- Is de afstandsbediening met het voertuig gekoppeld?
- ¿Está el vehículo completamente cargado?
- ¿Tiene pilas nuevas el mando de control remoto?
- ¿Está el mando de control remoto sincronizado con el vehículo?
- O veículo está completamente carregado?
- O comando tem pilhas novas?
- O comando está emparelhado com o veículo?
- Är fordonet helt laddat?
- Finns det fräscha batterier i fjärrkontrollen?
- Är fjärrkontrollen hopparad med fordonet?
- Onko ajoneuvo täyteen ladattu?
- Onko kauko-ohjaimessa uudet patterit?
- Onko kauko-ohjain ja ajoneuvo pariliitetty?
- Er køretøjet fuldt opladet?
- Er fjernbetjeningen udstyret med nye batterier?
- Er fjernbetjeningen parret med køretøjet?
- Er bilen fulladet?
- Har fjernkontrollen nye batterier?
- Er fjernkontrollen parkoblet med bilen?
- Czy pojazd jest w pełni naładowany?
- Czy w kontrolerze są nowe baterie?
- Czy kontroler jest sparowany z pojazdem?

- Je vozidlo plně nabité?
- Jsou v dálkovém ovladači nové baterie?
- Je dálkový ovladač spárován s vozidlem?
- Je vozidlo plně nabité?
- Sú v diaľkovom ovládači nové batérie?
- Je diaľkový ovládač spárovaný s vozidlom?
- Teljesen fel van töltve a jármű?
- A távirányítóba új elemek vannak helyezve?
- A távirányító párosítva van a járművel?
- Машинка полностью заряжена?
- В пульт управления вставлены работающие батарейки?
- Пульт управления подключен к машинке?
- Είναι πλήρως φορτισμένο το όχημα;
- Είναι το τηλεχειριστήριο εξοπλισμένο με νέες μπαταρίες;
- Συγχρονίζεται το τηλεχειριστήριο με το όχημα;
- Araç tamamen şarj oldu mu?
- Uzaktan kumandada yeni piller takılı mı?
- Uzaktan kumanda araçla eşleştirildi mi?
- Машинку повністю заряджено?
- У пульт дистанційного керування вставлено нові батарейки?
- Пульт дистанційного керування з'єднано з машинкою?
- Vehiculul este încărcat complet?
- Telecomanda are baterii noi?
- Este telecomanda sincronizată cu vehiculul?

- هل تم شحن السيارة كلياً؟
- هل جهاز التحكم عن بعد مزود ببطاريات جديدة؟
- هل جهاز التحكم عن بعد مقترن مع السيارة؟

CONTROLS • COMMANDES • REGLER • COMANDI • BEDIENING • MANDOS • CONTROLOS • KONTROLLER • HALLINTALAITTEET • STYRING • KONTROLLER • PRZYCISKI • OVLÁDACÍ PRVKY • OVLÁDAČE • VEZÉRLŐK • КНОПКИ УПРАВЛЕНИЯ • ΕΛΕΓΧΟΙ • KONTROLLER • ΕΛΕΜΕΝΤΙ ΚΕΡΥΑΝΝΗ • BUTOANE DE CONTROL • التحكم



FORWARD/BACKWARD
MARCHÉ AVANT/MARCHÉ ARRIÈRE
VORWÄRTS/RÜCKWÄRTS
AVANTI/INDIETRO
VOORUIT/ACHTERUIT
ADELANTE/ATRÁS
ANDAR PARA A FRENTE/PARA TRÁS
FRAMÅT/BAKÅT
EETEEN/TAAKSE
FREM/TILBAGE
FOROVER/BAKOVER
DO PRZODU/DO TYŁU
JÍZDA VPŘED / COUVÁNÍ
DOPREU/DOZADU
ELÓRE/HÁTRA
ВПЕРЕД/НАЗАД
ΜΠΡΟΣΤΑ/ΠΙΣΩ
ILERI/GERI
ВПЕРЕД/НАЗАД
INAINTE/ÎNAPOI
للأمام/للخلف

LEFT/RIGHT STEERING
TOURNER À GAUCHE/À DROITE
LINKS/RECHTS-LENKUNG
STERZATA A SINISTRA/DESTRA
NAAR LINKS/RECHTS STUREN
IZQUIERDA/DERECHA
VIRAR PARA A ESQUERDA/DIREITA
VÄNSTER/HÖGER
OHJAU VASEMMALLE/OIKEALLE
VENSTRE/HØJRE STYRING
HØYRE-/VENSTREKJØRING
LEWO/PRAWO
ZATÁČENÍ VLEVO/VPRAVO
ZABÁČANIE DOLEVA/DOPRAVA
BALRA/JOBBRA IRÁNYÍTÁS
ΠΟΒΟΡΟΤΥ ΒΛΕΒΟ/ΒΠΡΑΒΟ
ΚΑΤΕΥΘΥΝΣΗ ΑΡΙΣΤΕΡΑ/ΔΕΞΙΑ
SOLA/SAGA YÖNLENDİRME
ЛІВОРУЧ/ПРАВОРУЧ
VIRAJ LA STÄNGA/DREAPTA
توجيه عجلة القيادة إلى الأيمن / الأيسر



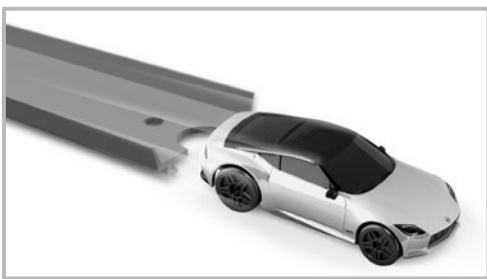
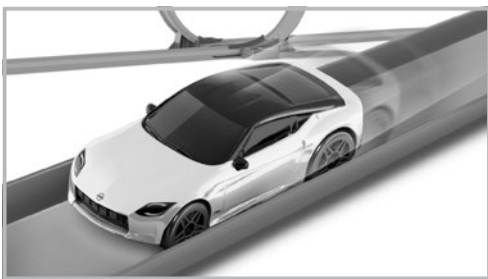
SKILL CHECK! • VAARDIGHEIDSCHECK! • ¡TEST DE HABILIDAD! • CAPACIDADE À PROVA! • KONTROLLI • ТАЙТОТЕСТИ • TJEK AF KØREEVNER! • FERDIGHETSSJEK! • SPRAWDZENIE UMIEJĘTNOŚCI! • ZKOUŠKA DOVEDNOSTÍ! • KONTROLA ŠIKOVNOSTI! • ÜGYESSÉG ELLENŐRZÉSE! • ПРОВЕРКА НАВЫКОВ! • ΕΛΕΓΧΟΣ ΙΚΑΝΟΤΗΤΩΝ! • BECERİ KONTROLÜ! • ΠΕΡΕΠΙΡΤΕ СВОІ НАВИЧКИ! • VERIFICAȚI-VĂ APTITUDINILE! • التحقق من المهارات!

Remember, steering directions are flipped on the remote controller when you are driving backward!
N'oubliez pas que les directions sont inversées sur la télécommande lorsque vous reculez!
Beim Rückwärtsfahren darauf achten, dass die Lenkungsrichtungen auf der Fernsteuerung vertauscht sind.
Ricorda che le direzioni di sterzata sono invertite sul radiocomando quando guidi in retromarcia!
Denk eraan dat de stuurrichtingen op de afstandsbediening precies andersom zijn als je achteruit rijdt!
Importante: Las direcciones funcionan al revés en el mando de control remoto cuando se conduce marcha atrás.
Ter em atenção que as direções de condução são invertidas no comando ao conduzir para trás!
Kom ihåg att körriktningen är omvänd på fjärrkontrollen när du backar!
Muista, että kauko-ohjaimen ohjaussuunnat ovat päinvastaiset, kun ajat taaksepäin!
Husk at styringsretningen er omvendt på fjernbetjeningen, når du kører baglæns!
Husk at kjøretretningene er byttet om på fjernkontrollen når du rygger!
Pamiętaj, że gdy jedziesz do tyłu, kierunki sterowania na kontrolerze działają odwrotnie!
Nezapomente, že při couvání jsou směry zatáčení na dálkovém ovladači obrácené!
Nezabúdajte, že keď jazdíte dozadu, smer riadenia na diaľkovom ovládači je obrátený!
Ne feleddje, hogy hátramenetben a távirányító felcserélődnek a vezetési irányok!
Помните, при движении в обратном направлении кнопки поворотов переключаются наоборот!
Θυμηθείτε, οι οδηγίες κατεύθυνσης αναποδογυρίζονται στο τηλεχειριστήριο όταν οδηγείτε προς τα πίσω!
Geirye doğru sürerken uzaktan kumandadaki direksiyon yönlerini tersine döndürünü unutmayın!
Пам'ятайте, що під час руху назад напрямки повороту на пульті дистанційного керування змінюються на протилежні!
Nu uitați că direcțiile de virare sunt inversate pe telecomandă atunci când conduceți cu spatele!

تذكر أن اتجاهات التوجيه مقلوبة على وحدة التحكم عن بعد عندما تقود للخلف.

RACE ON TRACK AND OFF TRACK! • COURSE SUR PISTE ET HORS PISTE! • AUF UND NEBEN DEM TRACK FAHREN! • SFRECCIA IN PISTA E FUORI PISTA! • OP EN NAAST DE BAAN RACEN! • ¡CORRE EN LA PISTA Y FUERA DE ELLA! • BRINCADEIRA DENTRO E FORA DA PISTA! • TÄVLA BÅDE PÅ OCH UTANFÖR BANAN! • AJA KILPAA RADALLA JA SEN ULKOPUOLELLA! • RÆS PÅ OG UDEN FOR BANEN! • KJØR AV OG PÅ BANEN! • RAJDU NA TORZE I POZA NIMI! • ZÁVODIT MŮŽETE NA DRÁZE I MIMO NI! • JAZDITE NA DRÁHE AJ MIMO NEJ! • VERSENY A PÁLYÁN ÉS A PÁLYÁN KÍVÜL! • ΓΟΝΥΪΤΕ ΠΟ ΤΡΑΣΣΕ Ι ΖΑ ΕΞ ΠΕΡΕΔΕΛΑΜΙ! • ΤΡΕΞΤΕ ΣΤΗΝ ΠΙΣΤΑ ΚΑΙ ΕΚΤΟΣ ΠΙΣΤΑΣ! • PISTTE VE PIST DIŞINDA YARIŞIN! • ВЛАШТУЙТЕ ПЕРЕГОНИ НА ТРЕКУ ТА ЗА ЙОГО МЕЖАМИ! • İNTRECEȚI-VĂ PE PISTĂ ŞI ÎN AFARA PISTEI! •

امضمار السباق ومضمار التوقف



NOTE • REMARQUE • HINWEIS • NOTA • LET OP • NOTA • OBS! • HUOMAA • BEMÆRK • MERK • UWAGA • POZNÁMKA • POZNÁMKA • MEGJEGYZÉS • ПРИМЕЧАНИЕ • ΣΗΜΕΙΩΣΗ • NOT • ПРИМІТКА • NOTÁ: ملاحظة

Operating range of the remote controller is up to 25 m (80 ft).
La portée de la télécommande est de 25 m.
Die Reichweite der Fernsteuerung beträgt etwa 25 Meter.
La portata massima del radiocomando è di circa 25 m.
De afstandsbediening heeft een bereik van maximaal 25 meter.
El radio de alcance del control remoto es de 25 m.
O alcance máximo do comando é de 25 m.
Fjärrkontrollens räckvidd är upp till 25 m.
Kauko-ohjaimen toiminta-alue on jopa 25 metriä.
Fjernbetjeningens betjeningsafstand er op til 25 m.
Fjernkontrollens bruksareal er på opptil 25 meter.
Zasięg działania kontrolera to maksymalnie 25 m.
Provozni dosah dálkového ovládače je až 25 m.
Dosah diaľkového ovládača je až 25 m.
A távirányító hatótávolsága 25 méter.
Радиус дистанционного управления машинкой составляет приблизительно 25 метров.
Η μέγιστη εμβέλεια του τηλεχειριστήριου του οχήματός είναι 25 μέτρα.
Uzaktan kumandanın çalışma aralığı, 25 m'ye kadardır.
Робочий діапазон пульта дистанційного керування не перевищує 25 м.
Raza de acțiune a telecomenzii este de până la 25 m (80 ft). •

يصل نطاق التشغيل لوحدة التحكم عن بعد إلى 80 قدماً (25 م).

SPEED BOOST • ACCÉLÉRATION • GESCHWINDIGKEITS-BESCHLEUNIGER • SUPER VELOCITÀ • SNELHEIDSBOOST • IMPULSOR • PROPULSOR DE VELOCIDADE • FARTBOOSTER • КИИДЫТЫСІ • FARTBOOST • ØK HASTIGHETEN • PRZYSPIESZENIE • EXTRA ZRYCHLENÍ • ZRÝCHLENIE • SEBESSÉGLÖKET • УСКОРЕНИЕ • ΩΘΗΣΗ • HIZI ARTIRIN • ПРИСКОРЕННЯ • CREȘTEREA VITEZEI • معزز السرعة

Press the boost button for extra speed!
Appuyez sur le bouton turbo pour augmenter la vitesse!
Für noch mehr Geschwindigkeit den Beschleunigungsknopf drücken!
Premi il pulsante Boost per una super accelerata!
Druk op de boost-knop voor extra snelheid!
¡Pulsa el botón de propulsión para ganar velocidad extra!
Pressionar o botão propulsor para aumentar a velocidade!
Tryck på boosterknappen för extra fart!
Paina kiihdytyspainiketta ajaaksesi vielä kovempaa!
Tryk på boost-knappen for ekstra fart!
Trykk på boost-knappen for å øke hastigheten!
Naciśnij przycisk przyspieszenia, aby zwiększyć prędkość!
Po stisku tlačítka extra zrýchlení vozidlo zrýchli.
Stlačte tlačidlo zrýchlenia na dosiahnutie extra rýchlosti!
A gyorsítógomb felgyorsítja a járművet!
Нажмите на кнопку ускорения, чтобы увеличить скорость!
Πατήστε το κουμπί ώθησης για περισσότερη ταχύτητα!
Ekstra hiz için artırmak düğmesine basın!
Натисніть кнопку прискорення, щоб машинка їхала швидше!
Apăsăți butonul turbo pentru mai multă viteză!
اضغط على زر التعزيز لسرعة إضافية! ملاحظة: يمكن للمركبة أن تتقدم للأمام فقط أثناء زيادة السرعة.



MORE WAYS TO PLAY • AUTRES MANIÈRES DE JOUER • WEITERE SPIELMÖGLICHKEITEN • ALTRI MODI PER GIOCARE • MEER MANIEREN OM TE SPELEN • MÁS OPCIONES DE JUEGO • MAIS FORMAS DE BRINCAR • FLER SÅTT ATT LEKA • MUITA TAPPOJA LEIKKIÄ • FLERE MÅDER AT LEGE PÅ • ANDRE MÅTER Å LEKE PÅ • WIĘCEJ POMOŚLY NA ZABAWĘ • DALŠI ZPUŠOBY HRANÍ • ĎALŠIE SPÔSOBY HRY • TÖBBFÉLE JÁTÉKMÓD • ДРУГИ СПОСОБИ ІГРЫ • ΑΛΛΟ ΤΡΟΠΟΙ ΠΑΙΧΝΙΔΙΟΥ • DAHA FAZLA OYUN SEÇENEĞİ • ІНШІ ВАРІАНТИ ГРИ • ALTE MODALITĂȚI DE JOACĂ • مزيد من اللعب والمرح

WORKS WITH • FONCTIONNE AVEC • FUNKTIONIERT MIT • USALO CON • GESCHIKT VOOR • COMPATIBLE CON • COMPATÍVEL COM • FUNGERAR TILLSAMMANS MED • TOIMII NÄIDEN KANSSA • FUNGERER SAMMEN MED • FUNGERER MED • KOMPATYBILNY Z • LZE KOMBINOVAŤ S • FUNGUJE S • KOMPATIBILIS A KÖVETKEZŐKKEL • ПОДХОДИТ К • ΛΕΙΤΟΥΡΓΕΙ ΜΕ • BIRLIKTE KULLANILABİLDİĞİ SETLER • ПІДХОДИТЬ ДО • FUNCȚIONEAZĂ CU • عم لمعتم



Race on and off various Hot Wheels® tracks and sets for a new challenge! • Faites la course sur diverses pistes Hot Wheels ou hors des sentiers battus et relevez de nouveaux défis! • Das Fahrzeug kann auf und neben Hot Wheels Tracks und Sets fahren! • Sfreccia fuori pista o sulle piste Hot Wheels per una nuova sfida! • Race op en naast verschillende Hot Wheel banen en sets voor een nieuwe uitdaging! • ¡Corre en las pistas de Hot Wheels o fuera de ellas y prueba otros conjuntos para superar nuevos retos! • Brincar dentro e fora de vários conjuntos e pistas Hot Wheels para novos desafios! • Tävla både på och utanför olika Hot Wheels -banor och -set för att få en ny utmaning! • Aja erilaisilla Hot Wheels -radoilla ja -sarjoilla – ja niiden ulkopuolella – saadaksesi uusia haasteita! • Ræs på og uden for forskellige Hot Wheels -baner og -sæt for nye udfordringer! • Kjør av og på ulike Hot Wheels-baner og -sett for å få en ny utfordring! • Ściąg się na różnych torach Hot Wheels i poza nimi, aby podjąć jeszcze więcej wyzwań! • Další porce zábavy vám přinesou závody na různých dráhách a sadách Hot Wheels! • Jazdite na rôznych dráhach a súpravách Hot Wheels aj mimo nich a zažite novú výzvu! • Verseny különböző Hot Wheels pályákkal és készletekkel új kihívásokhoz! • Используйте с различными трассами и наборами трасс Hot Wheels • Οδηγήστε σε πίστες και σετ Hot Wheels για περισσότερες προκλήσεις! • Yeni zorluklar için çeşitli Hot Wheels pistlerinde ve pist dışındaki setleri kullanın! • Беріть участь у перегонах на різноманітних треках Hot Wheels і готуйтеся до нових змагань! • İntreceți-vă pe diverse piste și seturi Hot Wheels®, dar și în afara acestora, pentru o nouă provocare! •

تسابق ووقف متنوع مع مضامير Hot Wheels ومجموعاتها لتحد جديد!

NOTE: Avoid driving through launchers and boosters as they may damage the vehicle. • **REMARQUE:** Évitez d'utiliser des lanceurs et des propulseurs, car ils risqueraient d'endommager le véhicule. • **HINWEIS:** Nicht durch Starter und Beschleuniger fahren, um das Fahrzeug nicht zu beschädigen. • **NOTA:** Non usare il veicolo con i lancia-macchine e i booster per evitare di danneggiare il veicolo. • **LET OP:** Rijd niet door lanceerders en boosters heen, want deze kunnen het voertuig beschadigen. • **NOTA:** Evita conducir a través de lanzadores y propulsores, ya que pueden dañar el vehículo. • **NOTA:** Evitar passar pelos lançadores e propulsores, pois tal pode danificar o veículo. • **OBS!** Undvik att köra genom avfyrare och booster eftersom det kan skada fordonet. • **HUOMAA:** Vältä laukaisimiin ja tehostimiin ajamista, sillä ne voivat vahingoittaa ajoneuvoa. • **BEMÆRK:** Undgå at køre gennem affyrere og boostere, da de kan beskadige køretøjet. • **MERK:** Unngå å kjøre gjennom utskytere og boostere ellersom de kan skade bilen. • **UWAGA:** Unikaj przejeżdżania przez wyrzutnie i przyspieszacze, bo mogą uszkodzić pojazd. • **POZNÁMKA:** Neprojíždějte vystřelovači a urychlovači, aby nedošlo k poškození vozidla. • **POZNÁMKA:** Nejazdite cez odpalovače a zrýchlovače, lebo by mohli vozidlo poškodiť. • **MEGJEGYZÉS:** A kilövőkön és a gyorsítókon való áthaladást kerülni kell, mert károsíthatja a járművet. • **ΠΡΙΜΕΧΑΝΙΣΜΟΙ:** Ιζαβεγαίτε εδζεζ πυσκωβεζ υστρωίεζα ιλι υςκωρίτελι, τ.κ. ονι μωγυτ πωβερδίτε μωσινκυ. • **ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Αποφεύγετε να βάζετε το όχημά μωζα εκτοζευτέζ ή πρωθητέζ υατί υπωρεί να τω πωκαζέετε ζηκιά. • **NOT:** Firlatıcılar ve hızlandırıcılar araca zarar verebileceğinden aracı buralara sürmekten kaçının. • **ΠΡΙΜΙΤΚΑ:** Не прожджайте чез пускωβι υςτρωνωκτι τω πρискωρτωчачι, οςκίλκωι ωνι μωζυτ πωσκωδίτε μωσινκυ. • **NOTÁ:** Evitajte să conduceți prin dispozitivele de lansare și propulsare, fiindcă acestea pot deteriora vehiculul. •

ملاحظة: تجنب القيادة عبر منصات الإطلاق والمعززات لأنها قد تتسبب في تلف السيارة.

Tracks and sets not included. Sold separately, subject to availability. • Coffrets et pistes non inclus. Vendus séparément. Certains produits peuvent ne pas être commercialisés. • Tracks and Sets nicht enthalten. Separat erhältlich. • Piste e set non inclusi. In vendita separatamente, secondo disponibilità. • Banen en sets niet inbegrepen. Apart verkrijgbaar en afhankelijk van beschikbaarheid. • Pistas y conjuntos no incluidos. Se venden por separado y están sujetos a disponibilidad. • Pistas e conjuntos não incluídos. Vendidos em separado e sujeitos à disponibilidade. • Banor och set ingår ej. Säljs separat så länge lagret räcker. • Radat ja sarjat eivät sisällä pakkausseen. Myytävänä erikseen. • Banestykker og -sæt medfølger ikke. Sælges separat og så længe lager haves. • Baner og sett følger ikke med. Selges separat så langt lageret rekker. • Tory i zestawy do zabawy nie znajdują się w zestawie. Sprzedawane oddzielnie w zależności od dostępności. • Dráhy a sady nejsou součástí balení. Hra se prodává samostatně dle aktuální nabídky. • Dráhy a súpravy nie sú súčasťou balenia. Predáva sa samostatne podľa dostupnosti. • A pályák és a készletek nem tartozékok. Külön kaphatók, elérhetőségük változhat. • Трасы и наборы трасс не входят в комплект. Продаются отдельно, в зависимости от наличия. • Πίστες και σετ δεν περιλαμβάνονται. Πωλούνται ξεχωριστά, ανάλογα με τη διαθεσιμότητα. • Pistler ve setler ürüne dahil değildir. Ayrı olarak satılır ve stoklarla sınırlıdır. • Треки и набори в комплект не входят. Кожний виріб продається окремо, залежно від наявності. • Pistele și seturile nu sunt incluse. Se vând separat, în limita stocului disponibil. • تھاج على حدة وتخضع لتوفرها. • المضامير والمجموعات غير متضمنة.



FR
Cet appareil, ses accessoires, cordons et batterie se recyclent

À DÉPOSER EN MAGASIN OU À DÉPOSER EN DÉCHÈTERIE

Points de collecte sur www.quefairemedesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil!

R0000-MA72-G1

RC Battery Removal Flyer (Cut the Wire)_21A

Size: 160mm x 255mm

BATTERY REMOVAL INSTRUCTIONS - POUR RETIRER LES PILES - ANLEITUNG ZUM HERAUSNEHMEN DER BATTERIEN - ISTRUZIONI PER LA RIMOZIONE DELLE PILE - VERWIJDERINSTRUCTIES VOOR BATTERIJEN - INSTRUCCIONES PARA LA EXTRACCIÓN DE LAS PILAS - INSTRUÇÕES DE REMOÇÃO DAS PILHAS - ANVISNINGAR FÖR BORTTAGNING AV BATTERI - OHJETET PARISTOJEN POISTOON - FJERNELSE AF BATTERIER - INSTRUKSJONER FOR FJERNING AV BATTERI - INSTRUKCJE WYJĄNIANIA BATERII - РОКУНУ К ВУЖМУТІ БАТЕРІЕ - РОКУНУ НА ОДСТРАЇНЕННЯ БАТЕРІЇ - ЕЛЕМЕНТ ЕЛТАВОЛІТАСАРА ВОНАТКОЗО УТАСИТАСОК - ИНСТРУКЦИЯ ПО ИЗВЛЕЧЕНИЮ БАТАРЕЕК - ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΦΑΙΡΕΣΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ - PİLİ ÇIKARMA YLA İLGİLİ TALİMATLAR - ЯК ДІСТАТИ АКУМУЛЯТОР - INSTRUCȚIUNI PENTRU SCOATEREA BATERIEI - تعليمات إزالة البطارية

NOTE TO ADULTS: Please follow these steps to remove the Li-ion rechargeable battery pack before disposing of the product.

1. Slide the power switch to OFF (O/S), and then unscrew and remove the vehicle cover with a Phillips head screwdriver (not included).
2. Cut the two wires connecting the battery to the chassis one by one with pliers (not included).
3. Remove the Li-ion battery pack and dispose of it in accordance with your local battery collection and recycling regulations.

NOTE AUX ADULTES : Avant de jeter ce produit, veuillez retirer la batterie lithium-ion rechargeable en suivant ces instructions.

1. Faites glisser le bouton de mise en marche sur ARRÊT (O/S), puis dévissez et retirez le couvercle du véhicule à l'aide d'un tournevis cruciforme (non fourni).
2. Coupez un à un les deux câbles reliant la batterie au châssis à l'aide d'une pince (non fournie).
3. Retirez la batterie lithium-ion et déposez-la dans les bennes de recyclage, conformément à la réglementation française en matière de collecte et de recyclage des batteries.

HINWEIS AN ERWACHSENE: Diese Schritte sind zu befolgen, um die Li-Ion-Batterien herauszunehmen, bevor das Produkt entsorgt wird.

1. Den Ein-/Ausschalter auf AUS (O/S) stellen und im Anschluss die Fahrzeugabdeckung mit einem Kreuzschlitzschraubenzieher (nicht enthalten) aufschrauben und abnehmen.
2. Die beiden Kabel, die von der Batterie zur Karosserie führen, nacheinander mit einer Zange (nicht enthalten) durchtrennen.
3. Die Li-Ion-Batterie entfernen und diese gemäß den geltenden lokalen Vorschriften für Batteriensammlung und Batterienrecycling entsorgen.

NOTA PER GLI ADULTI: Per rimuovere la batteria ricaricabile agli ioni di litio prima di smaltire il prodotto, procedi come segue.

1. Sposta la leva di attivazione su OFF (O/S), svisa e rimuovi la copertura del veicolo con un cacciavite a stella (non incluso).
2. Taglia i due cavetti che collegano la batteria al telaio con un tronchese (non incluso).
3. Rimuovi la batteria ricaricabile agli ioni di litio e smaltiscila in conformità alle normative locali in materia di raccolta e riciclo delle batterie.

VOOR DE VOLWASSENEN: Volg deze stappen om de oplaadbare li-ionbatterijen te verwijderen voordat je het product weggooit.

1. Schuif de aan/uit-knop naar UIT (O/S) en schroef het klepje van het voertuig los en verwijder het met een Philips-kruisopschroevendraaier (niet inbegrepen).
2. Knip de twee draden die de batterij met het chassis verbinden een voor een door met een tang (niet inbegrepen).
3. Verwijder de Li-ion batterij en gooi deze weg in overeenstemming met de plaatselijke voorschriften voor het inzamelen en recyclen van batterijen.

NOTA PARA LOS ADULTOS: Sigue estos pasos para extraer la batería recargable de iones de litio antes de desecharlo.

1. Pon el interruptor en posición de apagado (O/S), y desatornilla y retira la tapa del vehículo con un destornillador de estrella (no incluido).
2. Corta los dos cables que conectan la batería al chasis uno a uno con unos alicates (no incluidos).
3. Retira la batería de iones de litio y deséchala de acuerdo con las normativas locales sobre recogida y reciclaje de baterías.

NOTA PARA OS ADULTOS: Seguir estes passos para remover a bateria de iões de lítio recarregável antes de eliminar o produto.

1. Mover o interruptor de ligação para DESLIGADO (O/S) e, em seguida, desparafusar e remover a tampa do compartimento do veículo com uma chave de fendas Phillips (não incluída).
2. Cortar individualmente os dois fios que ligam a bateria ao chassis com um alicate (não incluído).
3. Remover a bateria de iões de lítio e colocá-la num local apropriado de acordo com os regulamentos locais relativos à recolha e reciclagem de baterias.

INFORMATION TILL VUXNA: Följ dessa steg för att ta ut de uppladdningsbara litiumjonbatterierna innan du kasserar produkten.

1. Skjut strömbrytaren till läget AV (O/S). Skruva sedan loss batteriluckan på fordonet med en stjärnskruvmejsel (medföljer inte).
2. Klipp av de två kablarna som ansluter batteriet till chassit en i taget med en tang (medföljer inte).
3. Ta loss litiumjonbatteriet och kassera det i enlighet med lokala bestämmelser för insamling och återvinning av batterier.

HUOMAUTUS AIKUISILLE: Poista litiumioniakku ennen tuotteen hävittämistä seuraamalla näitä ohjeita.

1. Liu'uta virtakytkin asentoon OFF (O/S). Avaa kannen ruuvi ristipäämeisselillä (ei mukana pakkaussessa) ja irrota kansi.
2. Leikkaa pihdeillä (ei mukana pakkaussessa) johdot, joilla akku on liitetty runkoon.
3. Irrota litiumiakkua ja hävitä se paikallisten määräysten mukaisesti.

TIL FORÆLDRE: Følg denne vejledning for at fjerne den genopladelige li-ion-batteripakke, inden du skiller dig af med produktet.

1. Stil afbryderknappen på slukket (O/S), og skru dækslet til batterirummet af med en stjerneskruetrækker (medfølger ikke).
2. Klip de to ledninger, der forbinder batteriet til karosseriet, over en ad gangen med en tang (medfølger ikke).
3. Fjern li-ion-batteripakken, og kassér det i overensstemmelse med lokale bestemmelser om batteriindsamling og -genbrug.

MERKNAD TIL VOKSNE: Følg disse stegene for å fjerne det oppladbare litiumionbatteriet før produktet kastes.

1. Skyv strömbrytaren til AV (O/S), og løsne batteridekslet med en stjernetrekker (følger ikke med).
2. Klipp ledningene som kobler batteriet til karosseriet, en etter en med en tang (følger ikke med).
3. Ta ut litiumionbatteripakken, og kast den i henhold til lokale forskrifter om batteriinsamling og -resirkulering.

UWAGA DLA OSÓB DOROSŁYCH: Postępuj zgodnie z tymi instrukcjami, aby wyjąć akumulator litowo-jonowy do wielokrotnego ładowania przed wyrzuceniem produktu.

1. Przesuni przelącznik zasilania do pozycji WYŁ. (O/S), a potem odkręć śruby przedziału na baterie za pomocą śrubokręta krzyżkowego (nie znajduje się w opakowaniu) i zdejmij pokrywę.
2. Przetnij oba przewody łączące baterię z nadwoziem za pomocą kombinerek (nie znajduj się w zestawie).
3. Wyjmij akumulator litowo-jonowy do wielokrotnego ładowania i zutylizuj go zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi gromadzenia i recyklingu akumulatorów.

POZNÁMKA PRO DOSPĚLÉ: Před likvidací výrobku vyjměte dobíjecí Li-ion baterie podle následujících kroků.

1. Posuňte vypínač do polohy VYPNUTO (O/S) a odšroubujte a sejměte kryt autíčka pomocí křížového šroubováku (není součástí balení).
2. Pomocí kleští (nejsou součástí balení) postupně přestřihněte oba dráty spojující baterii s podvozkem.
3. Vyjměte Li-ion baterii a zlikvidujte ji v souladu s místními nařízeními ohledně sběru a recyklace baterií.

POZNÁMKA PRE Dospelých: Pred likvidáciou produktu vyberte nabíjateľný litiový-iónový batériový modul podľa týchto krokov.

1. Vypínač posuňte do polohy VYP. (O/S) a potom odkrutkujte a odstráňte kryt autíčka pomocou krížového skrutkovača (nie je súčasťou balenia).
2. Odstrihnite postupne dva káble, ktoré spájajú batériu s karosériou klešťami (nie sú súčasťou balenia).
3. Odpojte litium-iónový batériový modul a zlikvidujte ju v súlade s miestnymi predpismi zberu a recyklácie batérií.

MEGEGYZÉS A FELNÖTTÉK SZÁMÁRA: Kérjük, kövesse ezeket a lépéseket a lítium-ion újratölthető akkumulátor eltávolításához, mielőtt ártalmatlanítja a terméket.

1. Kapsolja a gombot OFF (O/S) állásba, majd csavarozza le és vegye le a jármű burkolatát egy csillagcsavarhúzóval (nem tartozék).
2. Vágja el külön-külön az akkumulátort és a járművet összekötő két vezetékét egy fogóval (nem tartozék).
3. Távolítsa el a lítium-ion akkumulátort, és az akkumulátorok begyűjtésére és újrahazszállítására vonatkozó helyi előírásoknak megfelelően ártalmatlanítsa.

ПРИМЕЧАНИЕ ДЛЯ ВЗРОСЛЫХ: Перед утилизацией изделия выполните следующие действия для извлечения литий-ионного аккумулятора.

1. Переверните переключатель питания в положение ВЫКЛ (O/S), а затем открутите болты на крышке машинки крестовидной отверткой (не входит в комплект) и снимите ее.
2. Обрежьте по очереди два провода, скрепляющие аккумулятор с корпусом, с помощью кусачек (не входят в комплект).
3. Отсоедините литий-ионный аккумулятор и утилизируйте его в соответствии с местными правилами переработки и сбора аккумуляторов.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ ΠΡΟΣ ΕΝΗΛΙΚΕΣ: Ακολουθήστε αυτό τα βήματα για να αφαιρέσετε την μπαταρία πριν πετάξετε το προϊόν.

1. Στρέψτε τον διακόπτη λειτουργίας στη θέση ΚΛΕΙΣΤΟ (O/S) και, στη συνέχεια, ξεβιδώστε και αφαιρέστε το κάλυμμα του οχήματος με ένα σταυροκατόβιο (δεν περιλαμβάνεται).
2. Κόψτε τα δύο καλώδια που συνδέουν την μπαταρία με το οασι ένα-ένα με πένσα (δεν περιλαμβάνεται).
3. Αποσυνδέστε και πετάξτε την μπαταρία Li-ion στους ειδικούς κάδους ανακύκλωσης που ορίζουν οι κανόνες.

YETİŞKİMLER İÇİN NOT: Lütfen ürünü atmadan önce aşağıdaki talimatları izleyerek sarj edilebilir litium iyon pil takimini çıkarın.

1. Güç düğmesini KAPALI (O/S) konuma getirin ve araç kapağını yıldız tornavidayla (ürüne dahil değildir) açın.
2. Pili şasiye bağlayan iki kabloyu pense (ürüne dahil değildir) kullanarak sırayla kesin.
3. Litium iyon pil takimini çıkarıp yerel pil toplama ve geri dönüştürme düzenlemelerine uygun olarak atın.

ПРИМІТКА ДЛЯ ДОРОСЛИХ: Перш ніж викидати виріб, дістаньте літій-іонний акумулятор.

1. Перемистіть вимикач живлення в положення "ВИМК." (O/S), відкрутіть і зніміть кришку (потрібна хрестоподібна викрутка, у комплект не входить).
2. За допомогою плоскогубців послідовно пережніть два дроти, що з'єднують батарею з шасі (не входять у комплект).
3. Від'єднайте літій-іонний акумулятор і утилізуйте згідно з місцевими нормами.

NOTĂ PENTRU ADULȚI: Urmați acești pași pentru a scoate acumulatorul reincărcabil Li-ion din produs înainte de a-l arunca.

1. Găsiți comutatorul de pornire la OPRIT (O/S), apoi desurubați și scoateți carcasa vehiculului cu o șurubelniță cruce (neinclusă).
2. Taiati pe rând cele două cabluri care conectează bateria la șasiu folosind un patent (neinclus).
3. Scoateți acumulatorul Li-ion și eliminați-l conform reglementărilor locale privind colectarea și reciclarea acumulatorilor.

ملاحظة للبالغين: يرجى اتباع هذه الخطوات لإزالة حزمة بطارية Li-ion القابلة لإعادة الشحن قبل التخلص من المنتج.

1. يجب تحريك مفتاح الطاقة إلى الوضع OFF لإيقاف التشغيل، ثم يجب إزالة غطاء المركبة عبر فك البراغي باستخدام مفك براغي من نوع Phillips (غير متضمن).
2. يجب قطع السلكين اللذين يوصلان البطارية بالهيكل واحداً تلو الآخر باستخدام كماشة (غير متضمنة).
3. يجب فصل حزمة بطارية Li-ion والتخلص منها وفقاً للوائح جمع البطاريات المحلية وإعادة تدويرها.

